

**I. Lecture et compréhension écrite: (120 points)**

Certaines espèces animales et végétales ont diminué de taille avec l'augmentation de la température et du CO<sub>2</sub> dans l'atmosphère, lors d'un fort réchauffement de la planète il y a 55 millions d'années.

Le réchauffement climatique aurait une conséquence inattendue: le rapetissement des plantes et des animaux. Selon un article paru dans une revue scientifique, la mise en perspective de plusieurs études démontrerait que l'augmentation de la température de l'air et de l'eau provoque une baisse de la taille des animaux, des plantes et des micro-organismes.

Il y a 55.8 millions d'années, la température de la Terre a augmenté en moyenne de 6° C. Ce "Maximum thermique du passage Paléocène-Éocène" a duré 20.000 ans, et s'est traduit par une baisse drastique de la taille de certaines espèces. Araignées, guêpes, fourmis ou scarabées avaient ainsi perdu de 50 à 75% de leur taille habituelle, tandis que les mammifères comme les écureuils et les rats étaient 40% plus petits.

Dès lors, il faut s'attendre à ce que les espèces vivantes de notre époque soient également en train de rapetisser, Les auteurs de l'article se sont penchés sur des études récentes sur la taille des animaux. Certains d'entre eux ont déjà commencé à devenir plus petits.

Comment expliquer ce phénomène ? "Nous ne connaissons pas encore les mécanismes exacts, ou pourquoi certains organismes rapetissent pendant que d'autres ne sont pas affectés", expliquent le auteurs.

D'autres problèmes écologiques nous concernent, le trou de la couche d'ozone par exemple, qui a des conséquences graves sur notre vie.

En 2006, les scientifiques annoncent que la couche d'ozone se reconstitue moins vite que prévu, en raison probablement de l'utilisation persistante de gaz interdits, et aussi à cause de l'effet de serre et des gaz dégagés par les avions.

**A - Lisez le texte ci-dessus puis répondez par "Vrai" ou "Faux"**

- 1- Il s'agit d'un texte scientifique.
- 2- Dans ce texte, on parle d'un phénomène environnemental.
- 3- La planète n'a connu aucun réchauffement , il y a 55 millions d'années.
- 4- La température de la Terre a augmenté en moyenne de 10°C.
- 5- Les mammifères étaient moins affectées que les fourmis lors du passage paléocène-Eocène .
6. À notre époque, les espèces vivantes ne rapetissent plus.

**B- Répondez aux questions suivantes:**

- 7- Certains organisme ne sont pas affectés par le réchauffement de la planète Relevez la phrase qui le montre.
- 8- Pour quelle raison, la couche d'ozone s'est-elle reconstituée moins vite que prévu, en 2006?

**C- Choisissez, d'après le texte, le sens de chacun des mots suivants:**

- 9- Rapetissement = a. rendre plus grand      b. rendre plus petit      c. rendre plus gros
- 10- Récente = a. nouvelle      b. ancienne      c. vieille



(الصفحة الثانية)

**II. Grammaire et activités de langue: (90 points)**

A- Complétez les phrases en choisissant la bonne réponse:

- 11- Hier soir, ..... sœur est rentrée du Liban. (mon / mes/ ma)
- 12- Il aime beaucoup son travail mais il n'..... parle jamais. (y/en/la)
- 13- Il m'a..... sur mon passé. (interrogées / interrogé / interrogés)
- 14- Les personnes avec ..... je travaille sont sincères. (lesquels/lesquelles/laquelle)
- 15- Cette femme est.....réceptionniste de notre firme.(la plus/la meilleure/le meilleur)
- 16- Tu peux m'indiquer le chemin..... aller à la gare. (pour/pour que/ afin que)
- 17- Il est en bonne santé..... sa maladie. (malgré que/malgré/ pourtant)
- 18- La table..... est devant toi est ancienne. (qui/que/dont)
- 19- Si elles allaient au cinéma, elles..... contentes. (seraient/ auraient été/ seront)
- 20- Il fait mauvais, le temps est ..... (fabuleuse / multicolore / pluvieux)

B- Répondez en utilisant la forme négative (attention aux pronoms):

- 21- Est-ce qu'il fume encore? – Non, .....
- 22- Est-ce que tu attends quelqu'un? – Non, .....

C- Écrivez la phrase au discours indirect:

- 23- "J'ai quitté mon travail très tard. "Il m'a dit qu'....."

**III. Complétez le dialogue suivant en choisissant le mot qui convient: (30 points)**

(Afrique – concernent – donner – problème – participer – organisations)

- 24- L'animateur : Bonsoir Michel, vous êtes en direct, Expliquez-nous votre.....
- 25- Michel : J'aimerais voyager en ..... et aider les gens là-bas.
- 26- L'animateur : Bonne idée! Mais vous devez contacter les ..... humanitaires.
- 27- Michel : Pouvez-vous me ..... les adresses?
- 28- L'animateur : Bien sûr Michel, mais vous voulez..... à quelle activité?
- 29- Michel : Toutes les activités qui ..... les enfants m'intéressent.

**IV- Expression écrite: (40 points)**

- 30- Rédigez une lettre à un (e) ami (e) dans laquelle vous lui parlez de votre temps libre: (la planification de vos journées, l'organisation de votre temps libre, vos activités ou divertissement).

**V- Traduction: Traduisez en arabe: (20 points)**

- 31- Le directeur demande à l'employé d'aller travailler dans son bureau à Paris pour traiter ses affaires avec les grandes compagnies.

انتهت الأسئلة

سٲم تصحيح مادة اللغة الفرنسية  
للشهادة الثانوية العامة  
الفرع العلمي  
الدورة الأولى - نظام حديث لعام ٢٠١٣  
الدرجة : ٣٠٠

**I- Lecture et compréhension de texte : (120 points)****A) Vrai ou Faux (60 pts)**

Il sera alloué (10 pts) à chaque réponse correcte :

**R1** : Vrai                      **R2** : Vrai                      **R3** : Faux**R4** : Faux                      **R5** : Vrai                      **R6** : Faux**N.B.** Si l'élève écrit : V ou F / Oui ou Non / √ ou X (réponses acceptées)**B) Questions sur texte (40 pts)****R7 : (20 pts)**

« Certains organismes rapetissent pendant que d'autres ne sont pas affectés. » (20 pts)

**N.B.**

- « Nous ne connaissons pas encore les mécanismes exacts, ou pourquoi certains organismes rapetissent pendant que d'autres ne sont pas affectés. » (20 pts)
- Comment expliquer ce phénomène ? « Nous ne connaissons pas encore les mécanismes exacts, ou pourquoi certains organismes rapetissent pendant que d'autres ne sont pas affectés. » (19 pts)
- « Nous ne connaissons pas encore les mécanismes exacts, ou pourquoi certains organismes rapetissent pendant que d'autres ne sont pas affectés », expliquent les auteurs. (19 pts)
- « Pourquoi certains organismes rapetissent pendant que d'autres ne sont pas affectés » (19 pts)
- Comment expliquer ce phénomène ? « Nous ne connaissons pas encore les mécanismes exacts, ou pourquoi certains organismes rapetissent pendant que d'autres ne sont pas affectés », expliquent les auteurs. (18 pts)
- « ou pourquoi certains organismes rapetissent pendant que d'autres ne sont pas affectés » (18 pts)
- « ou pourquoi certains organismes rapetissent pendant que d'autres ne sont pas affectés »; expliquent les auteurs. (17 pts)
- « d'autres ne sont pas affectés » (10 pts)
- « Certaines espèces et végétales ont diminué de taille » (5 pts)

**R8 : (20 pts)**

En raison probablement de l'utilisation persistante de gaz interdits, et aussi à cause de l'effet de serre et des gaz dégagés par les avions. (20 pts)

**N.B.**

- En 2006, les scientifiques annoncent que la couche d'ozone se reconstitue moins vite que prévu, en raison probablement de l'utilisation persistante de gaz interdits, et aussi à cause de l'effet de serre et des gaz dégagés par les avions. (20 pts)
- À cause de l'effet de serre et des gaz dégagés par les avions. (20 pts)
- En raison probablement de l'utilisation persistante de gaz interdits. (20 pts)
- Probablement de l'utilisation persistante de gaz interdits. (20 pts)



## الصفحة الثانية

- L'utilisation persistante de gaz interdits. (20 pts)
- À cause de l'effet de serre. (20 pts)
- L'effet de serre. (20 pts)
- Des gaz dégagés par les avions. (15 pts)
- En 2006, les scientifiques annoncent que la couche d'ozone se reconstitue moins vite que prévu. (0 pt)

### C) Synonyme (20 pts)

Il sera alloué (10 pts) à chaque mot correctement choisi :

**R9** : b (rendre plus petit)

**R10** : a (nouvelle)

#### N.B.

- Deux réponses (deux lettres ou deux textes) pour une même question. (0)
- Si l'élève écrit deux réponses (texte et lettre) pour une même question, le texte sera pris en compte.

## II : Grammaire et activités de langue : (90 pts)

### A) Questions à choix multiples (50 pts)

Il sera alloué (5 pts) à chaque réponse correctement choisie :

**R11** : ma

**R12** : en

**R13** : interrogé

**R14** : lesquelles

**R15** : la meilleure

**R16** : pour

**R17** : malgré

**R18** : qui

**R19** : seraient

**R20** : pluvieux

### B) La forme négative (20 pts)

**R21** : il ne fume plus. (10 pts)

1 4 1 4

#### N.B.

- Les particules (**pas ou jamais**) au lieu de (plus) seront notées (2pts) au lieu de (4pts)
- Les particules (encore plus) seront notées (1pt)
- Les particules de négation mal placées, on supprimera (2 pts) par particule.

**R22** : je n'attends personne. (10 pts)

1 4 1 4

#### N.B.

- La particule (**personne**) précédée de (plus) sera notée (4pts)
- La particule (**personne**) précédée de (pas) sera notée (2pts)
- La particule (**personne**) suivie de quelqu'un sera notée (2pts)
- Les particules de négation mal placées, on supprimera (2 pts) par particule.

### C) Le discours indirect (20 pts)

**R23** : il avait quitté son travail très tard.

5 5 5 5

#### N.B.

- Si l'élève garde les guillemets, on lui supprimera (1 pt)

- Erreur d'orthographe dans le participe passé (quitte; sans accent) on supprimera (1 pt) de la note consacrée au participe passé.

### **III- Texte à trous : (30 pts)**

Il sera alloué (5 pts) à chaque mot correctement choisi :

**R24** : problème

**R25** : Afrique

**R26** : organisations

**R27** : donner

**R28** : participer

**R29** : concernent

### **N.B.**

- Mot ébauché sans équivoque possible (accepté)
- Série unique pour deux réponses, la réponse correcte sera notée.
- Série unique pour trois réponses ou plus; ces réponses uniques ne seront pas notées.
- Deux réponses pour une même question. (0)

### **IV- Expression écrite (40 pts)**

**30** : - Idées (20 pts) - Forme (20 pts)

- La forme de la lettre sera notée (5 pts)
- Plus de trois erreurs de grammaire et/ou d'orthographe, on supprime (5 pts) au maximum.

### **V- Traduction en arabe (20 points)**

**31** :

طالب / المدير / من الموظف / أن يذهب للعمل / في مكتبه / في باريس / لانجاز /  
2 2 2 2 2 2 2

أعماله / مع الشركات / الكبرى.  
2 2 2

**N.B.** Tout mot / segment portant un sens équivalent (accepté)

انتهى السلم

### **Les commissions**

1<sup>ère</sup> commission : Q1 à Q10

2<sup>ème</sup> commission : Q11 et Q23

3<sup>ème</sup> commission : Q24 à Q29

4<sup>ème</sup> commission : Q30

5<sup>ème</sup> commission : Q31

(الصفحة الأولى)

### **I. Lecture et compréhension écrite: (120 points)**

Au cours de ces dernières années, la population de l'Afrique a considérablement augmenté. Cette croissance démographique est réellement sans précédent. Elle est galopante et risque d'ailleurs d'avoir de graves conséquences sur l'humanité entière. Les naissances nombreuses d'aujourd'hui rendront plus difficile les efforts pour freiner la croissance démographique plus tard, puisque les enfants d'aujourd'hui seront les parents de demain. Les réserves de produits vivriers et la production agricole doivent être considérablement augmentées pour répondre aux besoins d'une population qui s'accroît rapidement. Les perspectives d'une nouvelle et meilleure situation démographique qui, au lieu d'imposer des pressions et des tensions insoutenables, assurerait le progrès et la propriété de tous les pays africains, semblent être assez aléatoires pour les années à venir, étant donné que les changements structurels radicaux en matière de démographie prennent beaucoup de temps. Mais plusieurs projets visent à améliorer le niveau de vie, la sécurité; le logement et même l'économie de certains pays.

Par exemple, certains problèmes urbains ont été évoqués lors de la deuxième Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II), qui s'est tenue en juin 1996. La conférence a adopté un "Programme pour l'Habitat" mondial qui affirme que le droit à un logement adéquat est un droit fondamental. Les participants ont évoqué le fort taux de migration urbaine que connaît l'Afrique, les guerres qui ont entraîné des déplacements massifs de population et la grave détérioration de l'infrastructure urbaine.

Lisez le texte ci-dessus puis répondez par "Vrai" ou "Faux":

- 1- Dans ce texte, il s'agit d'une lettre.
- 2- La texte parle des problèmes démographiques en Afrique.
- 3- En Afrique, la croissance démographique n'est pas rapide.
- 4- Il n'y a aucun projet pour améliorer le niveau de vie en Afrique.
- 5- on a évoqué certains problèmes urbains lors de la conférences des Nations Unies tenue en juin 1996.
6. Les guerres entraînent des déplacements massifs en Afrique.

**Répondez aux questions suivantes:**

- 7- Le problème de la croissance démographique pourrait dépasser l'Afrique.  
Relevez la phrase qui le montre.
- 8- Pourquoi doit-on augmenter les réserves de produits vivriers et la production agricole?

**Choisissez, d'après le texte, le sens de chacun des mots suivants:**

- 9- Galopante = a. rapide b. lente c. stable
- 10- Freiner = a. accélérer b. arrêter. c. augmenter



(الصفحة الثانية)

**II. Grammaire et activités de langue: (90 points)**

A) Complétez les phrases en choisissant la bonne réponse:

- 11- Il prend..... café sur la terrasse. (son/sa/ses)
- 12- J'aime beaucoup le Brésil. J'..... habite depuis une dizaine d'années. (en/y/la)
- 13- Il m'a ..... de parler de mon passé. (demandé/demandée/ demandés)
- 14- Le livre ..... je pense est une œuvre poétique. (auquel/ à laquelle/ auxquelles)
- 15- Après cette victoire, je suis ..... fier que toi. (aussi/le plus/ autant que)
- 16- Je vais voyager ..... me reposer. (pour/ pour que/ afin que)
- 17- Elle est en bonne santé..... sa maladie. (malgré/malgré que/pourtant)
- 18- Vous vivez dans un appartement..... est ensoleillé. (que/qui/dont)
- 19- Si tu m'avais aidé, j'..... ce projet. (terminerais/terminerai/aurais terminé)
- 20- Je ne supporte pas le ..... (bruit/ musique/ pollution)

Répondez en utilisant la forme négative (attention aux pronoms):

- 21- Est-ce que Sami a fait ses devoirs? – Non, .....
- 22- Tu veux boire quelque chose? – Non, .....

Ecrivez la phrase au discours indirect:

- 23- "Vous viendrez chez nous? " Je vous ai demandé si .....

**III. Complétez le dialogue suivant en choisissant le mot qui convient: (30 points)**

(reforestation – ce que – consommer – plantés – bonne - environnement)

- 24- Paul : On nous demande de ..... Moins. Je ne trouve pas comment!
- 25-Sonia : Ce n'est pas difficile Paul, de faire quelque chose pour notre .....
- 26- Paul : Ah bon! Tu peux me dire ..... Je peux faire.
- 27-Sonia : Tu peux verser une petite somme par exemple pour la ..... d'un pays.
- 28- Paul : Tiens! C'est une ..... idée.
- 29-Sonia: Bien sûr, les arbres....., en grandissant, absorberont des tonnes de CO<sub>2</sub>.

**IV- Expression écrite: (40 points)**

- 30- Rédigez un message électronique pour participer à un séminaire traitant d'un problème médical. (Renseignez-vous sur le lieu, la date, les conditions de participation...)

**V- Traduction: Traduisez en arabe: (20 points)**

- 31- Au XIX<sup>ème</sup> siècle, pour présenter le baccalauréat, il était nécessaire d'étudier le gré et le latin.

انتهت الأسئلة

سٲم تصحيح مادة اللغة الفرنسية  
للشهادة الثانوية العامة (الفرع العلمي)  
دورة الإكمال - نظام حديث لعام ٢٠١٣  
الدرجة : ٣٠٠

سليم توزيع الدرجات على أجوبة امتحان شهادة الدراسة الثانوية (الفرع العلمي)  
دورة الإكمال عام ٢٠١٣ (نظام حديث)

الدرجة التامة : ٣٠٠  
الدرجة الصغرى : ١٢٠

**I- Lecture et compréhension de texte : (120 points)**

**A) Vrai ou Faux (60 pts)**

Il sera alloué (10 pts) à chaque réponse correcte :

**R1** : Faux                      **R2** : Vrai                      **R3** : Faux

**R4** : Faux                      **R5** : Vrai                      **R6** : Vrai

**N.B.** Si l'élève écrit : V ou F / Oui ou Non / √ ou X (réponses acceptées)

**B) Questions sur texte (40 pts)**

**R7 : (20 pts)**

« Elle est galopante et risque d'ailleurs d'avoir de graves conséquences sur l'humanité entière. » (20 pts)

**N.B.**

« Cette croissance démographique est galopante et risque d'ailleurs d'avoir de graves conséquences sur l'humanité entière. » (20 pts)

« Cette croissance démographique est réellement sans précédent. Elle est galopante et risque d'ailleurs d'avoir de graves conséquences sur l'humanité entière. » (16 pts)

« Au cours de ces dernières années, la population de l'Afrique a considérablement augmenté. Cette croissance démographique est galopante et risque d'ailleurs d'avoir de graves conséquences sur l'humanité entière. » (15 pts)

« Elle risque d'ailleurs d'avoir de graves conséquences sur l'humanité entière. » (15 pts)

« Elle est galopante et risque d'ailleurs d'avoir de graves conséquences. » (10 pts)

**R8 : (20 pts)**

Pour répondre aux besoins d'une population qui s'accroît rapidement. (20 pts)

**N.B.**

Les réserves de produits vivriers et la production agricole doivent être considérablement augmentées pour répondre aux besoins d'une population qui s'accroît rapidement. (20 pts)

**C) Synonyme (20 pts)**

Il sera alloué (10 pts) à chaque mot correctement choisi :

**R9** : a                      **R10** : b

**N.B.**

- Deux réponses (deux textes ou deux lettres), pour une même question. (0)

- Si l'élève écrit deux réponses (texte et lettre) pour une même question, le texte sera pris en compte.



**II : Grammaire et activités de langue : (90 pts)**

**N.B. :** Pour toutes les questions de grammaire :

- Deux réponses pour une seule questions, on tient compte de la première réponse.

**A) Questions à choix multiples (50 pts)**

Il sera alloué (5 pts) à chaque réponse correctement choisie :

- R11:** son                      **R12:** y                      **R13:** demandé  
**R14:** auquel                **R15:** aussi                **R16:** pour  
**R17:** malgré                **R18:** qui                    **R19:** aurais terminé  
**R20:** le bruit

**B) La forme négative (20 pts)**

**R21 :** Sami n'a pas fait ses devoirs. (10 pts)

1    4 1 4

**R22 :** je ne veux rien boire. (10 pts)

1 4    1 4

Je ne veux boire rien. (accepté)

1 4 1        4

**N.B.-** Les particules de négation mal placées, on supprimera (2 pts) par particule.

**C) Le discours indirect (20 pts)**

**R23:** Vous viendriez chez nous.

5        10        5

**N.B.**

- Si l'élève garde les guillemets, on lui supprimera (2 pts)
- S'il garde le point d'interrogation, on lui supprimera (2 pts)

**III- Texte à trous : (30 pts)**

Il sera alloué (5 pts) à chaque mot correctement choisi :

- R24 :** consommer            **R25 :** environnement            **R26 :** ce que  
**R27 :** reforestation        **R28 :** bonne                        **R29 :** plantés

**N.B.**

- Mot ébauché sans équivoque possible (accepté)
- Réponse par série unique. (0)
- Série unique pour deux réponses, la réponse correcte sera notée.
- Deux réponses pour une question. (0)

**IV- Expression écrite (40 pts)**

**30 :-** Idées (20pts)- Forme (20pts)

- La forme du message électronique sera notée (5 pts)
- Plus de trois erreurs de grammaire et/ou d'orthographe, on supprime (7pts) au maximum.

**V- Traduction en arabe (20 points)**

**31 :**

في القرن/التاسع عشر،/ من أجل التقدم/للبكالوريا/كان من الضروري/دراسة/  
2 3 3 3 2 1  
/اللاتينية/ واليونانية.  
3 3

**N.B.** Tout mot / segment portant un sens équivalent (accepté)

**Les commissions**

1<sup>ère</sup> commission : Q1 à Q10

2<sup>ème</sup> commission : Q11 et Q23

3<sup>ème</sup> commission : Q24 à Q29

4<sup>ème</sup> commission : Q30

5<sup>ème</sup> commission : Q31

انتهى السلم

**I. Lecture et compréhension écrite : (120 points)**

Le 7 août 2012

Cher Nabil,

Je t'envoie un petit bonjour de la région où je passe quelques jours avec mes copains Serge et Fadel. Nous avons un programme très chargé et sportif. Mardi, une initiation à l'escalade pour Serge et moi (Fadel n'aime pas l'escalade car ça lui donne le vertige). Hier, randonnée en forêt puis nous nous sommes rendus dans une réserve naturelle. C'était superbe, une vue exceptionnelle et pittoresque ! Et ce matin, nous avons fait du rafting sur la rivière tous les trois. Sensations extraordinaires et cris de surprise et de joie ! On nous a fourni l'équipement sur place. Les conditions pour faire du rafting sont très simples : savoir nager et être en bonne santé. Tu découvres la nature environnante en descendant la rivière. Le parcours était superbe et bien planifié. Puis nous sommes rentrés à l'hôtel, les poumons remplis d'air frais et pur. Le soir, un feu de camp a été organisé par les guides. Nous avons fait connaissance avec le reste du groupe.

À tour de rôle, chacun a relaté ses aventures, Imad passionné de pêche nous a raconté comment il s'est camouflé dans un coin ombré au bord du lac pour ne pas effrayer les truites. Il nous a expliqué que ce genre de poissons vit rarement isolé, se déplace beaucoup et regagne les fonds au moindre bruit. Il a fait aussi le tour de la réserve guidé par un professionnel qui lui a fait découvrir des paysages magnifiques au sein d'un environnement chargé de culture et d'histoire. Par contre, Zeina, les randonnées en montagne ne l'intéressent pas, elle préfère consacrer son temps libre à se détendre dans les cafés et à écouter de la musique.

À bientôt

Jawad

**A) Lisez le texte ci-dessus puis répondez par "Vrai" ou "Faux" :**

- 1- Ce texte est une lettre écrite par Nabil.
- 2- Jawad et Serge ont une initiation à l'escalade.
- 3- Jawad passe quelques jours avec ses copains à la campagne.
- 4- Les copains sont rentrés à l'hôtel après avoir fait du rafting.
- 5- Pour faire connaissance avec le reste du groupe, les copains ont organisé un feu de camp.
- 6- Tous les membres du groupe aiment les randonnées en montagne.

**B) Répondez aux questions suivantes :**

- 7- Dans ce texte, on parle de plusieurs activités sportives. Citez- en deux.
- 8- Pour ne pas effrayer les truites, que fait Imad?

**C) Choisissez, d'après le texte, le sens de chacun des mots suivants :**

- |                      |                 |                  |                 |
|----------------------|-----------------|------------------|-----------------|
| 9 - Une initiation = | a. une ambition | b. une formation | c. une descente |
| 87 10 - Camoufler =  | a. monter       | b. passer        | c. cacher       |



## II. Grammaire et activités de langue : (90 points)

### A) Complétez les phrases en choisissant la bonne réponse :

- 11 - Tu as proposé une solution ..... (intéressante / intéressants/ intéressant)
- 12 - Le Liban est un beau pays. J'..... ai habité plusieurs années. (les / en / y)
- 13 - Il ne s'est plus rappelé ce que je lui ..... (avais demandé/demanderai/demande)
- 14 - Les activités ..... tu t'inscris sont intéressantes. (auxquelles / à laquelle / auxquels)
- 15 - C'est ..... restaurant dans la ville. (le plus / le mieux / le meilleur)
- 16 - Je te téléphone .... t'informer de la date de notre réunion. (pour / pour que / afin que)
- 17 - ..... crier, fais quelque chose. (même si / au lieu de / malgré)
- 18 - La chemise ..... j'ai achetée est en soie. (que / qui / dont)
- 19 - Si tu réussis, tu feras un beau voyage. (proposition/ menace / promesse)
- 20 - Cet accident était si ..... que j'en tremble encore. (fabuleux / atroce / génial)

### B) Répondez en utilisant la forme négative :

- 21 - Ils ont terminé leur projet ? - Non, ils.....
- 22 - Tu travailles toujours chez Simon ? - Non, je.....

### C) Écrivez la phrase suivante au discours indirect :

- 23 - "Parlez moins fort." Il me demande .....

## III. Complétez le dialogue suivant en choisissant le mot qui convient : (30 points)

(peindre - histoire - lu - château - héros - passionnant - tableau)

- 24 - Claude : Tu as ..... "Le comte de Monte-Cristo" d'Alexandre Dumas ?
- 25 - Paul : Oui, depuis plusieurs années, quand j'avais 15 ans. Il est .....
- 26 - Claude : Tu as raison. Dans ce roman, Dumas a su ..... le réel.
- 27 - Paul : En plus, l'..... est très bien racontée.
- 28 - Claude : Je pense aller visiter le ..... où Dumas a enfermé son héros.
- 29 - Paul : Moi aussi, je souhaite voir la cellule de ce ..... imaginaire.

## IV - Expression écrite : (40 points)

- 30 - Rédigez un article sur un problème écologique en évoquant ses raisons, ses conséquences, son aggravation... Quelles mesures proposez-vous pour le traiter ?

## V - Traduction : Traduisez en arabe : (20 points)

- 31 - Utiliser l'outil Internet dans le domaine de la recherche d'un emploi est le moyen le plus rapide, le plus économique et le plus facile.

انتهت الأسئلة



الجمهورية العربية السورية  
وزارة التربية

سّم تصحيح مادة اللغة الفرنسية  
لشهادة الدراسة الثانويّة العامة (الفرع العلمي)  
الدورة الأولى / عام 2014م  
الدرجة: ثلاثمائة

**I- Lecture et compréhension de texte : (120 points)****A) Vrai ou Faux (60 pts)**

Il sera alloué (10 pts) à chaque réponse correcte :

**R1** : Faux**R2** : Vrai**R3** : Vrai**R4** : Vrai**R5** : Faux**R6** : Faux

**N.B.** Si l'élève écrit : V ou F / Oui ou Non / √ ou X (réponses acceptées)

**B) Questions sur le texte (40 pts)****R7 : (20 pts)**

- « L'escalade, le rafting». (20 pts)
- « Le rafting, les randonnées.». (20 pts)
- « L'escalade, les randonnées» (20 pts)

**N.B.**

- Trois activités sportives. (19 pts)
- Deux activités sportives + la pêche. (18pts)
- Deux activités sportives + nager. (18pts)
- Toute reproduction contenant deux activités sportives. (16 pts)
- Toute reproduction contenant une activité sportive. (8 pts)

**R8 : (20 pts)**

- «Il s'est camouflé dans un coin ombré au bord du lac.» (20 pts)
- «Il s'est camouflé dans un coin ombré au bord du lac pour ne pas effrayer les truites.» (20 pts)
- « Il s'est camouflé dans un coin ombré » (20 pts)
- «Il s'est camouflé dans un coin.» (20 pts)
- Réponse personnelle correcte/acceptée/. (20 pts)

**N.B.**

- «Imad passionné de pêche nous a raconté comment il s'est camouflé dans un coin Ombré au bord du lac pour ne pas effrayer les truites.» (18 pts)
- « Il s'est camouflé ..... bruit.» (18 pts)
- « camouflé ..... bruit.» (15 pts)
- « Il s'est camouflé. » (15 pts)
- « s'est caché.» (10 pts)
- «À tour de rôle chacun .....les truites.» (10 pts)
- « À tour de rôle chacun a relaté.....bruit.» (5 pts)
- « Imad .....bruit.» (5 pts)
- « caché.» ou « cacher.» (5 pts)





**IV- Expression écrite (40 pts)****30 :****- Idées(20pts):**

- Identification d'un problème écologique. (4 pts)
- Une raison. (4 pts)
- Une conséquence. (4 pts)
- Deux mesures au minimum. (8 pts)

**- Forme (20pts)**

- Titre- cohérence (8 pts)
- Enchaînement des idées (8 pts)
- Orthographe (4 pts)
- Plus de **cinq erreurs** de grammaire et/ou d'orthographe, on supprimera (4pts) au maximum.

**V- Traduction en arabe (20 points)****31 :**

(الأكثر سرعة) (استخدام)  
 إن استخدام /أداة/الانترنت/في مجال/البحث/عن عمل/هو الوسيلة /الأسرع  
 2 2 2 2 2 1 2 2

(الأكثر اقتصادية) (والأكثر سهولة)  
 و /الأوفر / /والأسهل/  
 2 1

**N.B.**

- Tout mot / segment portant un sens équivalent (**accepté**).
- Traduction en liste "dictionnaire" (**0**).
- Traduction qui porte un thème cohérent, on note là où c'est juste.

-----  
 انتهى السلم

**Les commissions**

- 1<sup>ère</sup> commission : Q1 à Q10
- 2<sup>ème</sup> commission : Q11 et Q23
- 3<sup>ème</sup> commission : Q24 à Q29
- 4<sup>ème</sup> commission : Q30
- 5<sup>ème</sup> commission : Q31

(الصفحة الأولى)

**1 - Lecture et compréhension écrite : ( 120 points )**

Peu après , le patron m'a fait appeler et, sur le moment , j'ai été ennuyé parce que j'ai pensé qu'il allait me dire de moins téléphoner et de mieux travailler . Ce n'était pas cela du tout . Il m'a déclaré qu'il allait me parler d'un projet encore très vague . Il voulait seulement avoir mon avis sur la question . Il avait l'intention d'installer un bureau à Paris qui traiterait ses affaires sur la place , et directement , avec les grandes compagnies et il voulait savoir si j'étais disposé à y aller . Cela me permettrait de vivre à Paris et aussi de voyager une partie de l'année . Vous êtes jeune , et il me semble que c'est une Vie qui doit vous Plaire . j'ai dit que oui mais que dans le fond cela m'était égal . Il m'a demandé alors si je n'étais pas intéressé par un changement de vie . j'ai répondu qu'on ne changeait jamais de vie , qu'en tout cas toutes se valaient et que la mienne ici ne me déplaisait pas du tout . Il a eu l'air mécontent , m'a dit que je répondais toujours à côté , que je n'avais pas d'ambition et que cela était désastreux dans les affaires . je suis retourné travailler alors . j'aurais préféré ne pas le mécontenter , mais je ne voyais pas de raison pour changer ma vie . En y réfléchissant bien , je n'étais pas malheureux .

( ..... ) En me réveillant , j'ai compris pourquoi mon patron avait l'air mécontent quand je lui ai demandé mes deux jours de congé : c'est aujourd'hui samedi . Je l'avais pour ainsi dire oublié , mais en me levant , cette idée m'est venue . Mon patron , tout naturellement , a pensé que j'aurais ainsi quatre jours de vacances avec mon dimanche et cela ne pouvait pas lui faire plaisir . Mais d'une part , ce n'est pas de ma faute si on a enterré maman hier au lieu d'aujourd'hui et d'autre part , j'aurais eu mon samedi et mon dimanche de toute façon . Bien entendu , cela ne m'empêche pas de comprendre tout de même mon patron .

**Albert Camus L'étranger .**

**A- Lisez le texte ci- dessus puis répondez par " Vrai " ou " Faux " :**

- 1- Il s'agit d'une interview avec l'écrivain par Albert Camus .
- 2- L'employé est le narrateur de ce texte .
- 3- Le patron a appelé l'employé pour lui demander de mieux travailler . .
- 4- Selon le patron , ne pas avoir d'ambition est désastreux dans les affaires .
- 5- L'employé a demandé un congé de deux jours .
- 6- Selon le texte , la mère du narrateur est encore vivante.

**B - Répondez aux question suivantes :**

- 7- Pourquoi le patron voulait -il installer un bureau à Paris ?
- 8- Selon le patron , comment l'employé va-t-il profiter du projet ?

**C - Choisissez d'après le texte , le sens de chacun des mots suivants :**

- 9- Vague = a. flou b- précis c. clair
- 10- Désastreux = a. Ombreux b. catastrophique c. vague



(الصفحة الثانية)

**II – Grammaire et activités de langue : ( 90 points )**

**A ) Complétez les phrases en choisissant la bonne réponse :**

- 11- Cet été , je vais au bord de la mer avec ..... copain . ( **mon /ma /mes** )  
12- Il reste des gâteaux . Combien ..... voulez – vous ? ( **en / le / y** )  
13- Je regretterai cette maison quand je l' ..... ( **ai quitté / avais quitté / aurai quitté** )  
14- C'est l'hôpital en face ..... Se trouve mon bureau ( **desquels / duquel / de laquelle** )  
15- Sa mère est ..... généreuse que ma mère. ( **la plus / le plus /aussi /** )  
16- nous prenons un taxi ..... ne pas arriver à l'heure . ( **de peur de / afin de / de façon à** )  
17- Elle est malade et ..... elle continue son travail . ( **pourtant / malgré / bien que** )  
18- Ce problème ..... je te parle est difficile à résoudre . ( **qui / que / dont** )  
19- Si elle m'avait écouté , elle ..... son projet à l'heure ( **finirait / finira / aurait fini** ).  
20- La ..... me gêne . ( **pollution / bruit / chant** )

**B ) Répondez en utilisant la forme négative :**

- 21- Est – ce qu' il participe souvent activités sportives ? Non , .....  
22- Est – ce que Nabil joue encore au foot ? – Non , .....

**C)–Ecrivez la phrase au discours indirect :**

- 23- " Elle va au cinéma le samedi " Elle a dit qu' .....

**III . Complétez le dialogue en choisissant le mot qui convient : ( 30 points )**

( Afrique – concernent – donner – problème – participer – organisation – visiter )

- 24- **L' animateur** : : Bonjour Michel , vous êtes en direct Expliquez – nous votre .....
- 25- **Michel** : j'aimerais voyager en ..... et aider les gens là- bas .
- 26- **L' animateur** : Bonne idée ! Mais vous devez contacter les ..... humanitaires .
- 27- **Miches** : Pouvez – vous me ..... les adresses ?
- 28- **L' animateur** : Bien sûr Michel , mais vous voulez ..... à quelle activité ?
- 29- **Michel** : Toutes les activités qui ..... Les enfants m'intéressent .

**IV – Expression écrite : ( 40 points )**

- 30- Dans une lettre adressée à votre ami(e) française , décrivez le quotidien d'une femme ouvrière de votre entourage en insistant sur ses droits dans la société .

**V – Traduction " Traduisez en arabe : ( 20 points )**

- 31- L'Organisation Mondiale de la santé vise à augmenter la consommation de fruits et légumes dans le monde et à diminuer l'usage du tabac .

انتهت الأسئلة



الجمهورية العربية السورية  
وزارة التربية

سّم تصحيح مادة اللغة الفرنسية  
لشهادة الدراسة الثانويّة العامة (الفرع العلمي)  
الدورة الثانية / عام ٢٠١٤ م  
الدرجة: ثلاثمائة

**I- Lecture et compréhension de texte : (120 points)****A) Vrai ou Faux (60 pts)**

Il sera alloué (10 pts) à chaque réponse correcte :

**R1** : Faux                      **R2** : Vrai                      **R3** : Faux

**R4** : Vrai                      **R5** : Vrai                      **R6** : Faux

**N.B.** Si l'élève écrit : V ou F / Oui ou Non / √ ou X (réponses acceptées)

**B) Questions sur le texte (40 pts)****R7 : (20 pts)**

- «Pour qu'il traite ses affaires sur la place, et directement, avec les grandes compagnies». (20 pts)
- «Pour traiter ses affaires sur la place.....les grandes compagnies». (20 pts)
- «Pour qu'il traite ses affaires sur la place». (20 pts)
- «Il voulait installer un bureau .....avec les grandes compagnies». (19 pts)
- «Il voulait installer un bureau à Paris qui traiterait ses affaires sur la place ». (19 pts)
- «Il avait l'intention d'installer un bureau ..... sur la place». (19 pts)
- «Il avait l'intention d'installer un bureau ..... les grandes compagnies ». (19 pts)
- «Pour traiterait ..... sur la place». (18 pts)
- «Il voulait traiterait ses affaires sur la place ». (18 pts)
- «Il voulait traiterait ses affaires sur la place..... compagnies ». (18 pts)
- «Il avait l'intention ..... et directement ». (17 pts)
- «Il avait l'intention d'installer un bureau .....y aller». (16 pts)
- «Il avait l'intention d'installer un bureau ..... ses affaires ». (15 pts)
- «Qui traiterait ses affaires sur la place ». (15 pts)
- «Qui traiterait ses affaires sur la place ..... compagnies ». (15 pts)
- «Parce qu'il traiterait ..... sur la place ». (15 pts)
- «Pour traiterait ..... sur». (14 pts)
- «Parce qu'il traiterait ..... sur». (14 pts)
- «Il avait l'intention ..... sur». (14 pts)
- «Qui traiterait ses affaires sur la place ..... à y aller». (10 pts)
- «Qui traiterait ses affaires». (10 pts)

**N.B.**

- Réponse personnelle correcte est acceptée. (20 pts)
- Tout débordement initial ou final (0).
- Si l'élève supprime le sujet (il) on lui supprimera deux points.

**R8 : (20 pts)**

- «Cela lui permettrait de vivre à Paris et aussi de voyager une partie de l'année..» (20 pts)
- «Cela me permettrait de vivre à Paris et aussi de voyager une partie de l'année.» (19 pts)
- « Voyager une partie de l'année.» (10 pts)
- «Changer sa vie». (10 pts)
- « Cela me permettrait de vivre à Paris.» (9 pts)





**N.B.**

- Mot ébauché sans équivoque possible (**accepté**)
- Série unique pour deux réponses, la réponse correcte sera notée.
- Série unique pour trois réponses ou plus; ces réponses uniques ne seront pas notées.
- Deux réponses pour la même question. (0)

**IV- Expression écrite (40 pts)****30 :****- Idées(20pts):**

- Identification d'une femme de son entourage. (5 pts)
- Trois activités quotidiennes au minimum. (9 pts)
- Deux droits. (6 pts)

**- Forme (20pts)**

- Date et lieu (2 pts)
- Destinataire (2 pts)
- Salutation (2 pts)
- Signature (2 pts)
- Enchaînement des idées (4 pts)
- Cohérence textuelle (4 pts)
- Orthographe (4 pts)

- Plus de **cinq erreurs** de grammaire et/ou d'orthographe, on supprimera (4pts) au maximum.

**V- Traduction en arabe (20 points)****31 :**

تهدف /	منظمة /	الصحة /	العالمية /	إلى زيادة /	استهلاك /	الفاكهة /	والخضروات /	في العالم /	وتخفيف
2	2	2	2	2	2	1	1	2	2
									استهلاك /
									التبغ /
									1
									1

**N.B.**

- Tout mot / segment portant un sens équivalent (**accepté**).
- Traduction en liste "dictionnaire" (0).
- Traduction qui porte un thème cohérent, on note là où c'est juste.

-----

انتهى السلم

**Les commissions**

- 1<sup>ère</sup> commission : Q1 à Q10
- 2<sup>ème</sup> commission : Q11 et Q23
- 3<sup>ème</sup> commission : Q24 à Q29
- 4<sup>ème</sup> commission : Q30
- 5<sup>ème</sup> commission : Q31

**I. Lecture et compréhension écrite: (120 points)**

L'Organisation Mondiale de la Santé a été fondée le 7 avril 1948 .C'est une institution spécialisée de L'Organisation des Nations Unies pour la santé publique. Cette organisation dépend directement du Conseil économique et social des Nations Unies et son siège se situe à Genève, en Suisse .

L'OMS est dirigée par 193 États membres, réunis à l'Assemblée Mondiale de la Santé. Les règlements sont votés par cette dernière et entrent en vigueur pour tous les États membres sauf si ceux – ci refusent ou émettent des réserves dans les délais prescrits pour la notification.

Le Conseil exécutif est l'organe chargé d'administrer l'OMS . Ses 34 membres sont élus pour trois ans par l'Assemblée. Le Conseil se réunit au moins deux fois par an et ses Principales fonctions sont d'appliquer les décisions et les directives de l'Assemblée Mondiale de la Santé et de lui indiquer des orientations.

L'OMS est financée par des contributions des États membres et d'autres donateurs. Ces dernières années. l'OMS a multiplié les collaboration avec des organisation non étatiques : Elle est actuellement en partenariat avec près de 80 groupes ( ONG , industrie pharmaceutique et fondations caritatives telles que la Fondation Bill et Melinda Gates et la Fondation Rockefeller) Selon sa constitution , elle a été créée pour amener tous les peuples du monde au niveau de santé le plus élevé possible .

L'organisation travaille sur de grands domaines comme la classification de toutes les maladies Pour cela, elle réalise la Classification international des maladies et maintient à jour une liste modèle des médicaments essentiels que les systèmes de santé de tous les pays devraient rendre disponibles à un prix abordable pour la population générale. Elle prend aussi des mesures pour arrêter une épidémie et des mesures sanitaires en cas de voyages internationaux (comme la vaccination) .

**A) Lisez le texte ci – dessus puis répondez par " Vrai " ou " Faux " :**

- 1-Dans ce texte, on parle d'une organisation mondiale spécialisée .
- 2-L'Assemblée Mondiale de la Santé est chargée de diriger l'OMS .
- 3-L'OMS a été fondée pour assurer l'alimentation aux peuples du monde.
- 4-Ce sont les membres de l'OMS qui sont élus pour trois ans par l'Assemblée Mondiale de la Santé.
- 5-L'OMS est en collaboration avec des organisation non gouvernementales.
- 6-Arrêter une épidémie est l'une des préoccupations de l' OMS .

**B) Répondez aux questions suivantes:**

- 1- Qui paie pour le financement de l'OMS ?
- 2- L'OMS n'est pas une organisation indépendante. Relevez la phrase qui le montre.

**C) choisissez, d'après le texte, le sens de chacun des mots suivants:**

- |                  |                  |               |               |
|------------------|------------------|---------------|---------------|
| 9- Collaboration | = a. croissance  | b. conférence | c. assistance |
| 10-Financer      | = a. Sponsoriser | b . annoncer  | c . prêter.   |

يتبع في الصفحة الثانية



**II. Grammaire et activités de langue: (90 points)**

**A) Complétez les phrases en choisissant la bonne réponse:**

- 11- Tes ..... sont beaux ! . ( robes / gants / chaussures )
- 12 Il n'y a pas ..... sucre dans mon thé. ( de/ du / de la )
- 13- Les garçons sont ..... de l'école à midi . ( sortis / sortie / sorti )
- 14- Le village ..... j'habite se trouve près d'une rivière. ( qui / où / dont ) .
- 15- Les personnes avec ..... je travaille sont sincères. ( lesquelles/lesquels/lequel )
- 16- C'est la femme ..... active dans notre société. ( La meilleure / plus d' / la plus ) .
- 17- S'il faisait beau, nous ..... nous baigner ( irons / serions allés / irions ) .
- 18- Il marche dans la rue sans manteau ..... le froid ( malgré / bien que / au lieu de ) .
- 19- Pardon monsieur ! Comment faire ..... aller à l'aéroport ? ( pour qu' / afin qu' / pour )
- 20- Il fera beau jour demain ( Demande polie / Préviation / Ordre )

**B) Mettez à la forme négative :**

- 21- J'aime les fruits et les légumes.
- 22- Sonia a vu quelqu'un à la porte.

**C) Écrivez la phrase au discours indirect:**

- 23- "J'ai raté mon train hier. "Il a dit .....

**III. Complétez le dialogue suivant en choisissant le mot qui convient: (30 points)**

( moi – plus – supporte – ville – appartement – prix – maison )

- 24- Le directeur de l'agence : Vous cherchez un nouvel .....?
- 25- Le client : Oui, c'est ça . Je voudrais me renseigner sur les .....
- 26- Le directeur de l'agence : Avez – vous une préférence particulière : ..... ou campagne ? .
- 27- Le client : La campagne me convient le plus car je ne ..... pas les embouteillages.
- 28- Le directeur de l'agence : Vous avez raison, la campagne est .....calme que la ville.
- 29- Le client : Bien sûr , pour ..... rien ne vaut la campagne.

**IV- Expression écrite: (40 points)**

- 30- Rhédigez un article qui traite l'un des problème sociaux ( le chômage , le logement ,le divorce , l'analphabétisme , les drogues , etc. ) , en insistant sur ses raisons, ses conséquences et les solutions à proposer .

**V- Traduction: Traduisez en arabe: (20 points)**

- 31- En moyenne, le prix d'une campagne de recrutement sur Internet est moins élevé que celui de la campagne dans la presse écrite.

===== انتهت الأسئلة =====



الجمهورية العربية السورية  
وزارة التربية

سَلْم تصحيح مادة اللغة الفرنسية  
لشهادة الدراسة الثانويّة العامة (الفرع العلمي)  
الدورة الأولى / عام ٢٠١٥ م  
الدرجة: ثلاثئة

**I- Lecture et compréhension de texte : (120 points)****A) Vrai ou Faux (60 pts)**

Il sera alloué (10 pts) à chaque réponse correcte :

**R1** : Vrai                      **R2** : Faux                      **R3** : Faux

**R4** : Faux                      **R5** : Vrai                      **R6** : Vrai

**N.B.** Si l'élève écrit : V ou F / Oui ou Non / √ ou X (réponses acceptées)

**B) Questions sur le texte (40 pts)****R7 : (20 pts)**

- « Les contributions ..... donneurs.» (20 pts)
- « L'OMS est financée par les contributions ..... donneurs.» (20 pts)
- « L'OMS est financée par les contributions ..... étatiques.» (20 pts)
- « L'OMS est financée par les contributions ..... Rockefeller.» (20 pts)
- « L'OMS est financée par les contributions ..... 80 groupes.» (20 pts)
- « Par les contributions ..... donneurs.» (19 pts)
- « L'OMS est financée par les contributions ..... d'autres.» (15 pts)
- « Elle est actuellement ..... 80 groupes.» (10 pts)
- « Elle est actuellement ..... Rockefeller.) » (10 pts)
- « 80 groupes (ONG ..... Rockefeller.) » (10 pts)
- « donneurs. » (10 pts)
- « (ONG ..... Rockefeller.) » (5 pts)

**N.B.**

-Réponse personnelle correcte /acceptée/.

-Si l'élève cite une seule ressource. (10 pts)

**R8 : (20 pts)**

- «Cette organisation dépend ..... Suisse.» (20 pts)
- «Cette organisation dépend ..... Unies.» (20 pts)
- «Cette organisation dépend ..... économique et social.» (18 pts)
- «Cette organisation dépend ..... économique.» (18 pts)
- «C'est une institution ..... publique.» (10 pts)
- «L'OMS a multiplié ..... non étatiques.» (10 pts)
- «L'organisation ..... publique.» (10 pts)
- «Les collaborations ..... étatiques.» (10 pts)

**N.B.**

En cas de débordement initial à partir de (C'est une institutions.....), on supprime 10 pts.

**C) Synonyme (20 pts)**

Il sera alloué (10 pts) à chaque mot correctement choisi :

**R9** : c                      **R10** : a

- Si l'élève écrit deux réponses (texte et lettre) pour une même question, le texte sera pris en compte.
- Deux réponses (deux lettres ou deux textes) pour une même question. (0)



**II : Grammaire et activités de langue : (90 points)****A) Questions à choix multiples (50 pts)**

Il sera alloué (5 pts) à chaque réponse correctement choisie :

- R11** : gants                      **R12** : de                      **R13** : sortis  
**R14** : où                      **R15** : lesquelles                      **R16** : la plus  
**R17** : irions                      **R18** : malgré                      **R19** : pour  
**R20** : Prévision

**B) La forme négative (20 pts)**

**R21** : Je n'aime ni les fruits ni les légumes. (10 pts)  
           4            3            3

**N.B.**

- Particule mal placée, on supprime 1 pt.
- Particule mal écrite / mal choisie, on supprime 2 pts.
- Si l'élève supprime les articles définis, on supprime 2 pts.
- Si l'élève garde la coordination (et), on supprime 1 pt.

**R22** : Sonia n'a vu personne à la porte. (10 pts)  
           5            5

**N.B.**

- Chaque particule sera notée par 5 pts : 3 pts pour le choix et 2 pts pour le placement.
- Les particules de négation mal écrites / mal choisies, on supprime la note du choix.

**C) Le discours indirect (20 pts)**

**R23** : Il a dit qu'il avait raté son train la veille.  
           3 3        6        3            5

**N.B.**

- Si l'élève garde les guillemets, on lui supprimera 2 pts.
- Si l'élève ne respecte pas l'accord du verbe avec son sujet, on lui supprimera 3 pts.
- "que" mal placé, on supprime 1 pt.

**III- Texte à trous : (30 points)**

Il sera alloué (5 pts) à chaque mot correctement choisi :

- R24** : appartement                      **R25** : prix                      **R26** : ville  
**R27** : supporte                      **R28** : plus                      **R29** : moi

**N.B.**

- Mot ébauché sans équivoque possible (**accepté**)
- Réponse par série unique, on notera là où c'est juste.
- Deux réponses pour une même question. (0)

**IV- Expression écrite (40 points)****30 :**

Il sera alloué (5 pts) si la copie est bien soignée. C.à.d. l'écriture est bonne et la copie est propre.

**- La forme (9 pts):**

- Titre (1 pt)
- Introduction (2 pts)
- Développement (4 pts)
- Conclusion (2 pts)

**- Les idées (10 pts)**

- Identification d'un problème social. (2 pts)
- Une raison. (2 pts)
- Une conséquence. (2 pts)
- Deux solutions proposées. (4 pts)

**- La cohérence et cohésion (8 pts)**

- Enchaînement des idées. (Les idées sont bien organisées). (3 pts)
- Pas de contradiction. (3 pts)
- Connecteurs (Coordination – succession s'il y a lieu.... etc.). (2 pts)

**- La grammaire (8 pts)**

- Les phrases sont bien structurées : (les éléments de la phrase sont bien placés.). (3 pts)
- Les verbes sont bien conjugués. (choix du temps et de la forme des verbes.) (3 pts)
- L'élève mobilise ses connaissances linguistiques. (respect du genre et du nombre – utilisation des déterminants qui conviennent....). (2 pts)

**- Orthographe (5 pts)**

- Les premières cinq erreurs d'orthographe sont tolérées.
- Au-delà de cinq erreurs, on supprime 1 pt toutes les trois erreurs.

**N.B.**

Hors sujet (0).

**V- Traduction en arabe (20 points)****31 :**

وسطياً / إن سعر / حملة / التوظيف / على الشبكة (الانترنت) / اقل / ارتفاعاً / من سعر / الحملة / في الصحافة / المكتوبة

٢ ٢ ١ ٢ ٢ ٢ ٢ ٢ ٢ ٢ ١ ٢

**N.B.**

- Tout mot / segment portant un sens équivalent (**accepté**).
- Traduction en liste "dictionnaire" (0).
- Traduction qui porte un thème cohérent, on note là où c'est juste.

انتهى السلم

### I. Lecture et compréhension écrite: (120 points)

Certaines espèces animales et végétales ont diminué de taille avec l'augmentation de la température et du CO<sub>2</sub> dans l'atmosphère, lors d'un fort réchauffement de la planète il y a 55 millions d'années.

Le réchauffement climatique aurait une conséquence inattendue : le rapetissement des plantes et des animaux. Selon un article paru dans une revue scientifique, la mise en perspective de plusieurs études démontrera que l'augmentation de la température de l'air et de l'eau provoque une baisse de la taille des animaux, de plantes et des micro-organismes.

Il y a 55.8 millions d'années, la température de la Terre a augmenté en moyenne de 6° c. Ce " Maximum thermique de passage Paléocène – Eocène " a duré 20 000 ans, et s'est traduit par une baisse drastique de la taille de certaines espèces. Araignées, guêpes, fourmis ou scarabées avaient ainsi perdu de 50 à 75 % de leur taille habituelle, tandis que les mammifères comme les écureuils et les rats étaient 40% plus petits.

Dès lors, il faut s'attendre à ce que les espèces vivantes de notre époque soient également en train de rapetisser. Les auteurs de l'article se sont penchés sur des études récentes sur la taille des animaux. Certains animaux ont déjà commencé à devenir plus petits.

Comment expliquer ce phénomène ? " Nous ne connaissons pas encore les mécanismes exacts ou pourquoi certains organismes rapetissent pendant que d'autres ne sont pas affectés " . expliquent les auteurs.

D'autres problèmes écologiques nous concernent, le trou de la couche d'ozone par exemple, qui a des conséquences graves sur notre vie .

Au début des années 2000, le trou dans la couche d'ozone a atteint une grande superficie, Alors que celui de 2002 était le plus petit qui ait été observé depuis 1998.

En 2006, Les scientifiques annoncent que la couche douane se reconstitue moins vite que prévu, en raison probablement de l'utilisation persistante de gaz interdits, et aussi à cause de l'effet de serre et des gaz dégagés par les avions.

#### A) Lisez le texte ci-dessus puis répondez par " Vrai " ou " Faux " :

- 1-Le rapetissement est parmi les problèmes dont on parle dans ce texte.
- 2-Les araignées ont perdu de leur taille plus que les rats.
- 3- la question du rapetissement de certains organismes est une question récente.
- 4-Les scientifiques ont précisé pourquoi certains organismes sont affectés et d'autres ne le sont pas .
- 5-Le trou de la couche d'ozone était en 2002 plus grand que celui de 1998 .
- 6-Selon le texte, on peut prévoir le rapetissement des organismes de notre époque.

#### B) Répondez aux questions suivantes:

- 7- D'après l'article paru dans une revue scientifique, qu'est-ce qui pourrait être la cause du rapetissement de certains animaux et plantes ?
- 8- Selon les scientifiques, à cause de quoi la couche d'ozone ne se reconstitue pas comme ils l'ont prévu ? .

#### C) choisissez, d'après le texte, le sens de chacun des mots suivants:

- 9- Récente = a. nouvelle      b. ancienne      c. scientifique  
10-Drastique = a. faible      b. stable      c. Sévère.

يتبع في الصفحة الثانية



## II. Grammaire et activités de langue: (90 points)

### A) Complétez les phrases en choisissant la bonne réponse:

- 11- Tous le monde est ..... à l'heure. ( arrivés / arrivée / arrivé ) .
- 12- Les sites sur ..... j'ai navigué sont utiles . lesquels / lesquelles / lequel ) .
- 13- Ma sœur habite à Hama . Je ..... ai écrit une lettre ce matin . (l' / lui / en )
- 14- Il faut rénover ..... vieil appartement . ( cet / cette / ce ) .
- 15- Ce gâteau est bon mais celui – là est ( mieux / meilleur / plus ) .
- 16- Si je gagner au loto . j' ..... une nouvelle maison. (achèterai / achèterais / aurais acheté ) .
- 17- Je les ai aidés afin qu'ils ..... voyager (peuvent / pourront / puissent) .
- 18- Lorsque tu auras lu la notice, tu ..... (Comprendras /auras compris / avais compris).
- 19- Tu entends quelque chose ? Non, je n'entends ..... (personne / plus / rien) .
- 20- Il vient toujours à son travail ..... sa maladie. ( mais /malgré/alors que ) .

### B) Reliez les deux phrase en utilisant le pronom relatif simple qui convient :

- 21- Le cadeau est très jolie. Tu m'as offert ce cadeau hier .
- 22- Ils ont acheté la voiture . Je t'ai parlé de cette voiture.

### C) Écrivez la phrase suivante au discours direct:

- 23- Ma sœur m'a dit qu'elle avait loué une maison.

## III. Complétez le dialogue suivant en choisissant le mot qui convient: (30 points)

(commencer – différentes – anglais – CV – viens – nécessité aussi )

- 24- Karine : Bonjour , je m'appelle karine Damas, je ..... pour l'annonce .
- 25- M. François : Oui, je me souviens de votre ..... Vous parlez plusieurs langues.
- 26- Karine : C'est ca , je parle arabe, espagnol et .....
- 27- M. François : Maîtriser plusieurs langues est une ..... dans le monde de travail.
- 28- Karine : j'ai aussi fait plusieurs stages dans ..... entreprises.
- 29- M. François : D'accord vous pouvez..... la semaine prochaine.

## IV- Expression écrite: (40 points)

30- Rédigez un article qui explique les avantages et Les inconvénients de l'utilisation des téléphones portables ou " cellulaires " .

## V- Traduction: Traduisez en arabe: (20 points)

31- Le parton m'a fait appelé et m'a parlé de son projet d'installer un bureau á Paris pour traiter ses affaires avec les grandes compagnies.

===== انتهت الأسئلة =====



الجمهورية العربية السورية  
وزارة التربية

سّلم تصحيح مادة اللغة الفرنسية  
لشهادة الدراسة الثانويّة العامة (الفرع العلمي)  
الدورة الثانية / عام ٢٠١٥م  
الدرجة: ثلاثمئة

**I- Lecture et compréhension de texte : (120 points)****A) Vrai ou Faux (60 pts)**

Il sera alloué (10 pts) à chaque réponse correcte :

**R1** : Vrai                      **R2** : Vrai                      **R3** : Faux

**R4** : Faux                      **R5** : Faux                      **R6** : Vrai

**N.B.** Si l'élève écrit : V ou F / Oui ou Non / √ ou X (réponses acceptées)

**B) Questions sur le texte (40 pts)****R7 : (20 pts)**

- « L'augmentation de la température de l'air et de l'eau.» (20 pts)
- « L'augmentation de la température ..... micro-organismes.» (20 pts)
- « Plusieurs études démontre**raient** que ..... plantes.» (20 pts)
- « Le réchauffement climatique.» (20 pts)
- « Selon un article paru ..... plantes.» (20 pts)
- « Plusieurs études démontre**rait** que ..... plantes.» (18 pts)
- « Le réchauffement climatique ..... micro-organismes.» (18 pts)
- « La mise en perspective ..... des plantes.» (18 pts)
- « Le réchauffement climatique ..... des plantes.» (18 pts)
- « De plusieurs études démontre**rait** que ..... plantes.» (16 pts)
- « Le réchauffement climatique ..... taille des animaux.» (16 pts)
- « De plusieurs études démontre**rait** que ..... taille.» (15 pts)
- « Le réchauffement climatique ..... plantes et des animaux.» (15 pts)
- « L'augmentation de la température et du CO2 dans l'atmosphère.» (15 pts)
- « Un fort réchauffement de la planète.» (15 pts)
- « Certaines espèces animales ..... 55 millions d'années.» (15 pts)
- « La température de la Terre a augmenté en moyenne de 6° C.» (15 pts)
- « La température de la Terre a augmenté et s'est traduit ..... espèces.» (15 pts)
- « La température de la Terre ..... espèces.» (5 pts)
- « Selon un article paru ..... l'eau.» (5 pts)

**N.B.**

- Réponse personnelle correcte /**acceptée**/.
- Tout débordement initial ou final hors contexte (0)

**R8 : (20 pts)**

- « À cause de l'utilisation ..... par les avions.» (20 pts)
- « Les scientifiques annoncent ..... les avions.» (20 pts)
- « En raison probablement ..... les avions.» (20 pts)
- « De l'utilisation ..... les avions.» (19 pts)
- « En 2006, les scientifiques ..... par les avions.» (18 pts)

**N.B.**

- Si l'élève cite au moins deux causes/ **acceptée**
- Les deux causes reformulées comme réponse personnelle correcte/**acceptée**/.
- Une seule cause. (10 pts)





**IV- Expression écrite (40 pts)****30 :**

- Identification personnelle du sujet. (3 pts)
- deux avantages. (8 pts)
- deux inconvénients. (8 pts)
  
- Titre (1 pts)
- cohérence (10 pts)
- Enchaînement des idées (10 pts)

**N.B :**

- Plus de **cinq erreurs** de grammaire et/ou d'orthographe, on supprimera (4pts) au maximum.
- On supprimera jusqu'à cinq points si la copie n'est pas bien soignée (Illisible et pas propre).

**V- Traduction en arabe (20 points)****31 :**

ناداني (استدعاني) / رب العمل (المعلم) / وحدثني / عن مشروعه / لإنشاء (لإقامة) / مكتب / في باريس / لمعالجة / قضاياها (أعماله) / مع الشركات / الكبيرة.

**N.B.**

- Tout mot / segment portant un sens équivalent (**accepté**).
- Traduction en liste "dictionnaire" (0).
- Traduction qui porte un thème cohérent, on note là où c'est juste.

-----

انتهى السلم

**Les commissions**

- 1<sup>ère</sup> commission : Q1 à Q10
- 2<sup>ème</sup> commission : Q11 et Q23
- 3<sup>ème</sup> commission : Q24 à Q29
- 4<sup>ème</sup> commission : Q30
- 5<sup>ème</sup> commission : Q31





اللغة الفرنسية : امتحان شهادة الدراسة الثانوية العامة (الفرع العلمي) دورة عام ٢٠١٦ (الصفحة الثانية)

: الاسم  
: الرقم

الدورة الأولى

D) Choisissez, d'après le texte 1, le sens de chacun des mots suivants :

- 10 - En péril = a. en sécurité b. en sûreté c. en danger  
11 - Onéreux = a. abordable b. cher c. gratuit

II. Grammaire et activités de langue : (90 points)

A) Complétez les phrases en choisissant la bonne réponse :

- 12 - Je voudrais rencontrer la femme dont tu m'as ..... hier. (**parlé / parlée / parlées**)  
13 - Je sais que tu aimes cette ville car tu .....vis depuis longtemps. (**en / y / la**)  
14 - ..... faites-vous pour diminuer la pollution ? (**Qu'est-ce que / Que / Quand**)  
15 - La région ..... j'ai visitée était très magnifique. (**que / où / qui**)  
16 - Dany a ..... copains que Michel. (**le plus / plus / plus de**)  
17 - Salim travaille ..... Farid dort. (**alors que / bien que / malgré**)  
18 - Je sors de chez moi de bonne heure ..... ne pas arriver en retard.  
(**de peur que / pour / pour que**)  
19 - Si je le ....., je deviendrais femme d'affaires. (**pourrai / peux / pouvais**)  
20 - Lorsque le prof aura expliqué la leçon, les élèves .....  
(**comprennent / comprendront / ont compris**)  
21 - Tu veux de l'eau ? - Non merci, je ne veux ..... eau. (**pas / pas l' / pas d'**)

B) Complétez les phrases en mettant les verbes au " plus-que-parfait " :

- 22 - Tu ..... (voir) Maurice avant ?  
23 - Maman .....(aller) au Brésil plusieurs fois.

C) Écrivez la phrase suivante au discours indirect :

- 24 - " Vous avez pris votre document ? ". Je vous ai demandé .....

III. Mettez en ordre les phrases suivantes pour construire un dialogue cohérent : (40 points)

Voici un extrait d'une discussion qui se déroule entre Sonia et son amie sur le changement actuel de sa vie.

25 - .....	A - Trouver un emploi n'est pas facile ces jours-ci, mais au moins tu as un appartement.
26 - .....	B - Ma vie a vraiment changé après le divorce.
27 - .....	C - Ce n'est pas seulement une question de logement mais de nourriture et de transport aussi.
28 - .....	D - Et qu'est-ce que tu fais maintenant ?
29- .....	E - Puisque c'est moi qui garde les enfants, je cherche un travail.

IV. Expression écrite : (40 points)

30 - Traitez l'un des deux sujets suivants :

- a- Rédigez un article sur un problème écologique en évoquant ses raisons, ses conséquences, son aggravation... Quelles mesures proposez-vous pour le traiter ?  
b- Dans un article écrit pour le journal de votre lycée, vous discutez les moyens variés pour la recherche d'un emploi en indiquant le meilleur moyen pour vous. Justifiez votre avis en soulignant ses avantages.

انتهت الأسئلة



الجمهورية العربية السورية  
وزارة التربية

سّلم تصحيح مادة اللغة الفرنسية  
لشهادة الدراسة الثانويّة العامة (الفرع العلمي)  
الدورة الأولى / عام ٢٠١٦ م  
الدرجة: ثلاثئة

**I- Lecture et compréhension de texte : ( 130 points)****Texte 1****A) Vrai ou Faux (40 pts)**

Il sera alloué (10 pts) à chaque réponse correcte :

**R1** : Faux      **R2** : Vrai      **R3** : Faux      **R4** : Vrai

**N.B.** Si l'élève écrit : V ou F / Oui ou Non / √ ou X (réponses acceptées)

**B) Questions sur le texte (40 pts)****R5 : (20 pts)**

Le recrutement en ligne – Le contact humain – la presse écrite

**N.B.**

- deux moyens (14 pts)
- Un seul moyen (7 pts)
- Si l'élève cite un moyen dans un contexte. (3 pts)
- Si l'élève cite deux moyens dans un contexte. (6 pts)
- Si l'élève cite trois moyens dans un contexte. (9 pts)
- les recruteurs spécialisés à la place du contact humain. (Accepté)

**R6 : (20 pts)**

Il leur permet d'élargir leurs horizons et leurs champs d'action.

**N.B.**

- « L'utilisation ..... d'action. » (18 pts)
- « En nous permettant ..... d'action. » (18 pts)
- « élargir nos champs d'action » (17 pts)
- « L'utilisation ..... horizons. » (15 pts)
- « nos métiers ..... d'action. » (15 pts)
- « Par l'internet, en nous permettant d'élargir nos champs d'action. » (13 pts)
- « Toute autre réponse personnelle correcte sera acceptée. »
- Tout débordement initial ou final (0 pt)

**Texte 2****C) Lisez bien le texte ci-dessus puis choisissez la bonne réponse : (30 points)**

Il sera alloué 10 points à chaque réponse bien choisie.

**R7**: c      **R8**: b      **R9**: a

**D) Synonyme (20 pts)**

Il sera alloué (10 pts) à chaque mot correctement choisi :

**R10**: c      **R11** : b

**N.B.**

- Deux réponses (deux textes ou deux lettres) (texte et lettre) pour une même question. (0)



**II : Grammaire et activités de langue : (90 pts)****A) Questions à choix multiples (50 pts)**

Il sera alloué (5 pts) à chaque réponse correctement choisie :

**R12:** parlé      **R13:** y      **R14:** Que      **R15:** que      **R16:** plus de  
**R17:** alors que      **R18:** pour      **R19:** pouvais      **R20:** comprendront      **R21:** pas d'

**B) Complétez les phrases en mettant les verbes au « plus-que-parfait » (20 pts)**

Il sera alloué (10 pts) à chaque verbe correctement conjugué.

**R22:** avais vu

**R23:** était allée

**N.B.**

- Toute autre forme (0 pt)

- (était allé)... On lui supprimera deux points.

**C) Écrivez la phrase suivante au discours indirecte (20 pts)**

**R24:** Je vous ai demandé si vous aviez pris votre document.

**N.B.**

- La modification du temps du verbe. (10 pts).

- L'ajout de (si). (6 pts).

- La suppression du point d'interrogation. (2 pts).

- La suppression des deux guillemets. (2 pts).

- Tout autre changement, on supprimera 2 points.

**III- Mettez en ordre les phrases suivantes pour produire un dialogue****cohérent : (40 pts)**

**R25 :** B      **R26 :** D      **R27 :** E      **R28 :** A      **R29 :** C

**N.B.**

- Il sera alloué 40 points à cinq répliques mises en ordre cohérent.

- Il sera alloué 30 points à quatre répliques mises en ordre cohérent.

- Il sera alloué 25 points à trois répliques mises en ordre cohérent.

**IV- Expression écrite (40 pts)**

**30 :**

**a :**

Si la copie est mal soignée. C.à.d. l'écriture est illisible et la copie n'est pas propre, on lui supprime jusqu'à 2 points.

- **La forme (5 pts):**

Titre (1 pts) introduction (1 pts) développement (2 pts) conclusion (1 pts)

- **Les idées (10 points)**

- Une cause (2 pts), deux conséquences (4 pts), deux solutions ou mesures à prendre (4 pts).

- **La cohérence et cohésion (10 points)**

- Enchaînement des idées. (Les idées sont bien organisées). (4 pts)

- Pas de contradiction. (4 pts)

- Connecteurs (Coordination – succession s'il y a lieu..... etc.). (2 pts)

- **La grammaire (9 points)**

- Les phrases sont bien structurées : (Les éléments de la phrase sont bien placés.).

(3 pts)

## الصفحة الثالثة

- Les verbes sont bien conjugués. (Choix du temps et de la forme des verbes.) (3 pts)
- L'élève mobilise ses connaissances linguistiques. (respect du genre et du nombre – utilisation des déterminants qui conviennent.....). (3 pts)

### - Orthographe (4 points)

- Les premières cinq erreurs d'orthographe sont tolérées.
- Au-delà de cinq erreurs, on supprime 1 point toutes les trois erreurs.

### N.B.

Hors sujet (0).

**b :**

### - La forme (4 pts):

Titre (1 pts) introduction (1 pts) développement (1 pts) conclusion (1 pts)

### - Les idées (15 points)

- Deux moyens (6 pts), son avis personnel concernant son moyen préféré (4 pts), une justification (5 pts).

### - La cohérence et cohésion (9 points)

- Enchaînement des idées. (Les idées sont bien organisées). (3 pts)
- Pas de contradiction. (3 pts)
- Connecteurs (Coordination – succession s'il y a lieu..... etc.). (3 pts)

### - La grammaire (10 points)

- Les phrases sont bien structurées : (Les éléments de la phrase sont bien placés.). (4 pts)
- Les verbes sont bien conjugués. (Choix du temps et de la forme des verbes.) (4 pts)
- L'élève mobilise ses connaissances linguistiques. (respect du genre et du nombre – utilisation des déterminants qui conviennent.....). (2 pts)

### - Orthographe (2 points)

- Les premières cinq erreurs d'orthographe sont tolérées.
- Au-delà de cinq erreurs, on supprime 1 point toutes les cinq erreurs.

### N.B.

Hors sujet (0).

انتهى السلم

### Les commissions

1<sup>ère</sup> commission : Q1 à Q11

2<sup>ème</sup> commission : Q12 et Q24

3<sup>ème</sup> commission : Q25 à Q29

4<sup>ème</sup> commission : Q30





اللغة الفرنسية : امتحان شهادة الدراسة الثانوية العامة (الفرع العلمي) دورة عام ٢٠١٦ (الصفحة الثانية)

: الاسم

: الرقم

الدورة الثانية

D) Choisissez, d'après le texte 1, le sens de chacun des mots suivants :

- 10 - Galopante = a. lente b. rapide c. entière  
11 - Aléatoire = a. incertain b. efficace c. prévu

II. Grammaire et activités de langue : (90 points)

A) Complétez les phrases en choisissant la bonne réponse :

- 12 - Notez ..... remarque pour la retenir. (ce / cette / ces)  
13 - On n'a pas ..... vrais problèmes dans notre travail. (de / des / les)  
14 - Quelqu'un m'a téléphoné ? - Non, ..... ne t'a téléphoné. (rien / jamais / personne)  
15 - Je veux assister au concert ..... tu m'as parlé. (dont / que / qui)  
16 - Samia étudie ..... son frère. (autant que / autant de / plus)  
17 - J'ai discuté avec lui ..... il fasse plus d'efforts. (afin d' / afin qu' / pour)  
18 - ..... son âge avancé, il se déplace à pied. (Mais / Pourtant / Malgré)  
19 - La région dans ..... j'ai passé mes vacances est au bord de la mer.  
(lequel / laquelle / lesquels)  
20 - Si je le ....., je serais pilote. (pouvais / pourrai / peux)  
21 - Quittez la salle maintenant ! (Conseil / Ordre / Promesse)

B) Mettez les verbes à " l'imparfait ", au " passé composé " ou au " plus-que-parfait " :

- 22 - Quand je (sortir) du bureau, il (pleuvoir) encore.  
23 - Hier, quand nous (rentrer) chez nous, le film (commencer) déjà.

C) Écrivez la phrase suivante au discours indirect :

- 24 - " Quel sport pratiquez-vous ? ". Il m'a demandé .....

III. Mettez en ordre les phrases suivantes pour construire un dialogue cohérent : (40 points)

Dans un magasin des appareils électroniques. Voici un extrait d'une conversation entre un vendeur et un client.

25 - .....	A - Les applications de celui-ci vous permettront de surfer sur Internet et de contacter les autres avec la messagerie la plus moderne.
26 - .....	B - Je cherche un téléphone portable sur lequel je peux naviguer sur Internet.
27 - .....	C - Dans ce cas là, prenez celui-ci, ça vous conviendra le mieux.
28 - .....	D - Son écran est petit. Je préfère le même modèle avec un écran plus grand. Mais mon budget est limité à 40 milles livres syriennes.
29 - .....	E - Comment je pourrais vous aider monsieur ?

IV. Expression écrite : (40 points)

30 - Traitez l'un des deux sujets suivants :

- a- Dans une lettre adressée à votre ami(e) français(e), décrivez le quotidien d'une femme ouvrière de votre entourage en insistant sur ses droits dans la société.  
b- Vous êtes le père d'une famille nombreuse. Dans un article, parlez des difficultés que vous rencontreriez en ce qui concerne le budget, la santé, l'éducation et le logement.

-----  
انتهت الأسئلة



الجمهورية العربية السورية

وزارة التربية

سلم تصحيح مادة اللغة الفرنسية  
لشهادة الدراسة الثانوية العامة (الفرع العلمي)  
الدورة الثانية / عام ٢٠١٦ م  
الدرجة : ثلاثئة

**I- Lecture et compréhension de texte : (130 points)****Texte 1****A) Vrai ou faux (40 pts)**

Il sera alloué (10 pts) à chaque réponse correcte :

**R1 : Vrai R2 : Faux R3 : Vrai R4 : Vrai****N.B.** Si l'élève écrit : V ou F / Oui ou Non / √ ou X (réponses acceptées)**B) Questions sur le texte (40 pts)****R5 : (20 pts)**

- " On doit augmenter les réserves de produits vivriers et la production agricole. ". (20 pts)
- " Les réserves des produits vivriers ..... rapidement. ". (20 pts)
- " Les réserves des produits vivriers ..... augmentées. ". (18 pts)

**N.B.**

Toute autre réponse personnelle correcte sera acceptée.

Tout débordement initial ou final (0)

**R6 : (20 pts)**

- " Les guerres ont entraîné des déplacements massifs de populations et la grave détérioration de l'infrastructure urbaine. ". (20 pts)
- " Les guerres ont entraîné des déplacements massifs de populations » (20 pts)
- " Les participants ont évoqué ..... l'infrastructure urbaine. " (10 pts)

**N.B.**

Toute autre réponse personnelle correcte sera acceptée.

Tout débordement pris dedans la phrase précédente. (10 pts)

**Texte 2 :****C) Lisez bien le texte ci-dessus puis choisissez la bonne réponse : (30 points)**

Il sera alloué 10 points à chaque réponse bien choisie.

**R7 : a R8 : c R9 : a****D) Synonyme (20 pts)**

Il sera alloué (10 pts) à chaque mot correctement choisi.

**R10 : b R11 : a****N.B.**

- Deux réponses (deux textes ou deux lettres), (texte et lettre) pour une même question (0).

**II- Grammaire et activités de langue : (90 pts)****A) Questions à choix multiples (50 pts)**

Il sera alloué (5 pts) à chaque réponse correctement choisie.

**R12 : cette R13 : de R14 : personne R15 : dont R16 : autant que**  
**R17 : afin qu' R18 : malgré R19 : laquelle R20 : pouvais R21 : ordre**

**B)****R22 : suis sorti (sortie) (5 pts) - pleuvait (5 pts)****R23 : sommes rentrés (rentrées) (5 pts) – avait commencé (5 pts)**



**N.B.**

Toute autre forme (0)

Si l'élève ne fait pas l'accord du pluriel. (0)

**C) Ecrivez la phrase au discours indirect. (20 pts)**

**R24** : ..... quel sport je pratiquais. ( .... quel sport nous pratiquions).

- Le changement du temps du verbe. (6 pts)
- Le changement du pronom personnel. (6 pts)
- La suppression des guillemets. (4 pts)
- La suppression du point d'interrogation. (4 pts)
- La suppression du (quel) ou son remplacement par autre mot. (Supprimer 2 pts)
- Tout autre changement. (Supprimer 2 pts)

**III- Mettez en ordre les phrases suivantes pour produire un dialogue cohérent : (40 pts)**

**R25** : E      **R26** : B      **R27** : A      **R28** : D      **R29** : C

**Ou**      **R25** : E      **R26** : B      **R27** : C      **R29** : D      **R29** : A

**N.B.**

- Il sera alloué 40 points à cinq répliques mises en ordre.
- Il sera alloué 30 points à quatre répliques mises en ordre.
- Il sera alloué 25 points à trois répliques mises en ordre.

**IV- Expression écrite (40 pts)**

**R30** :

**a :**

Si la copie est mal soignée, c.à.d. l'écriture est illisible et la copie n'est pas propre, on lui supprime jusqu'à 2 points.

- **La forme (5 pts)**. Date et lieu (1 pt) formule d'appel (1 pt) corps de la lettre (2pts) signature (1 pt)
- **Les idées (10 pts)**
  - o Activités quotidiennes (3 activités au minimum) (6 pts)
  - o Deux droits de femmes. (4 pts)
- **La cohérence et cohésion (10 pts)**
  - o Enchaînement des idées (les idées sont bien organisées). (4 pts)
  - o Pas de contradictions. (4 pts)
  - o Connecteurs (coordination, succession s'il y a lieu ...etc.). (2 pts)
- **La grammaire (9 pts)**
  - o Les phrases sont bien structurées (les éléments de la phrase sont bien placés). (3 pts)
  - o Les verbes sont bien conjugués (choix du temps et de la forme des verbes). (3 pts)
  - o L'élève mobilise ses connaissances linguistiques. (respect du genre et du nombre, utilisation des déterminants qui conviennent ...) (3 pts)
- **Orthographe (4 pts)**
  - o Les premières cinq erreurs d'orthographe sont tolérées.
  - o Au-delà de cinq erreurs, on supprimera 1 point toutes les trois erreurs.

**N.B.**

Hors sujet (0).

**b :**

- **La forme (9 pts).** Titre (1 pt) introduction (3 pts) développement (3 pts) conclusion (2 pts)
- **Les idées (10 pts)**
  - o Explication de la situation. (4 pts)
  - o Nommer les difficultés (trois sortes de difficultés dans trois domaines au minimum). (6 pts)
- **La cohérence et cohésion (9 pts)**
  - o Enchaînement des idées (les idées sont bien organisées). (3 pts)
  - o Pas de contradictions. (3 pts)
  - o Connecteurs (coordination, succession s'il y a lieu ...etc.). (3 pts)
- **La grammaire (8 pts)**
  - o Les phrases sont bien structurées (les éléments de la phrase sont bien placés). (3 pts)
  - o Les verbes sont bien conjugués (choix du temps et de la forme des verbes). (3 pts)
  - o L'élève mobilise ses connaissances linguistiques. (respect du genre et du nombre, utilisation des déterminants qui conviennent ...) (2 pts)
- **Orthographe (4 pts)**
  - o Les premières cinq erreurs d'orthographe sont tolérées.
  - o Au-delà de cinq erreurs, on supprimera 1 point toutes les trois erreurs.

**N.B.**

Hors sujet (0).

-----

انتهى السلم

**Les commissions**1<sup>ère</sup> commission : Q1 à Q 112<sup>ème</sup> commission : Q 12 à Q 243<sup>ème</sup> commission : Q 25 à Q 294<sup>ème</sup> commission : Q 30

**I- Lecture comprehension écrite : (130 points )****" Text 1 " :**

Julie-victoire Daubié est une journaliste française issue de la petite bourgeoisie . Elle a étudié le grec et le latin , matières indispensables pour présenter le baccalauréat , avec son frère . c'est la première femme française ayant obtenu le droit de se présenter au baccalauréat en 1861 . Elle a travaillé pour préparer sa licence ès Lettres bien qu'elle ne puisse pas assister aux cours à la Sorbonne (l'examen est accessible aux femmes ,mais les cours leur sont encore interdits ) . Elle réussit son examen le 28 octobre 1872 et devient la première licenciée (sans e ) ès Lettres , l'intitulé du diplôme de licence comme celui du baccalauréat n'existe qu'au masculin . Son combat pour l'éducation des femmes et leur accès à l'enseignement supérieur a inspiré la féministe anglaise Joséphine Butler qui a traduit en langue anglaise une partie de ses œuvres , et Frances Willard , la première femme doyen de la Northwestern University qui l'a rencontrée lors de son voyage d'étude à Paris . Victoire Daubié est une moraliste et une économiste féministe . Elle laisse le souvenir de sa ténacité dans la lutte pour la reconnaissance de nombreux droits aux femmes . Outre son combat pour leur accès à l'enseignement , à une formation professionnelle efficace , et à leur rémunération , elle milite pour le vote des femmes qui , d'après elle , moraliserait la vie et leur donnerait une certaine reconnaissance . Elle reçoit à l'Exposition Universelle de 1867 une médaille qui récompense l'ensemble de son travail et le renom de son auteur .

**A) Lisez le texte ci-dessus puis répondez par "Vrai" ou "Faux"**

- 1- Dans le texte ,il s'agit d'une biographie d'une femme connue.
- 2- Julie-victoire Daubié a préparé sa licence en assistant aux cours à la Sorbonne .
- 3- Julie-victoire Daubié est morte avant de voir certains résultats de ses luttes .
- 4- Julie-victoire Daubié a été récompensée pour l'ensemble de son travail.

**B) Répondez aux questions suivantes :**

- 5- Julie-victoire Daubié a lutté pour plusieurs droits des femmes . citez-en deux .
- 6- Julie-victoire Daubié a influencé d'autres féministes . Lesquelles?

**"Texte 2"**

**Paul :** Un journaliste a fait une interview avec des personnes spécialisées dans le domaine écologique et avec des responsables pour avoir des données concernant les causes de la pollution atmosphérique dont on souffre partout . La plupart d'eux ont insisté que chacun de nous participe , de telle ou telle façon , à augmenter le niveau de la pollution atmosphérique , alors , chacun a quelque chose à faire pour contribuer aux solutions ,même nous comme étudiants .

**Hiba :** Tu as raison ,ce genre de pollution nuit à la santé et cause beaucoup de maladies respiratoires . c'est pourquoi , on peut inciter les gens lors des affiches contre cette pollution et surtout les industriels .

**Fadi :** Ce n'est pas suffisant . Il faut prendre d'autres mesures pour contribuer à purifier l'air comme la reforestation .

**Paul :**

**c) Lisez le texte ci-dessus puis choisissez la bonne réponse :**

- 7- Le texte représente une conversation entre des .....
 

a- étudiants	b- écologistes	c- industriels
--------------	----------------	----------------
- 9- La pollution dont on parle dans ce texte est celle .....
 

a- de l'air	b- de l'eau	c- du sol
-------------	-------------	-----------
- 10- Selon le texte , trouver des solutions concerne .....
 

a- les responsables	b- les industriels	c- chaque individu
---------------------	--------------------	--------------------



**D) Choisissez , d'après le texte 1 , le sens de chacun des mots suivants :**

- 10- Militer = a.lutter b.obtenir c.accepter  
 11- Ténacité = a. resolution b. formation c.versatilité

**II. Grammaire et activités de langue : (110 points)****A) Complétez les phrases en choisissant la bonne réponse :**

- 12- Tu vois cette maison-là, j'..... ai passé mon enfance . (en / y / P )  
 13- pourriez-vous me dire ..... je peux garer ma voiture? (où / combine / que )  
 14- Elles ont acheté des billets ..... assister au concert du soir .( afin qu' / pour / de peur d' )  
 15- Prenez cette rue . Elle est la plus sûre. (promesse / conseil / Ordre )  
 16- La technologie a ..... d'avantages que d'inconvénients . (Plus / la plus / la meilleure)  
 17- Les messages que j'ai ..... Étaient urgents . (reÇues / reÇue / reÇus )  
 18- Cette pièce de theater est jouée plusieurs fois et ..... j' y assiste chaque saison . (pourtant / malgré / bien que )  
 19- Je lis encore les romans romantiques . Et toi ?..... (Moi aussi / Moi non plus / Moi,si)  
 20- Si vous mettiez plus de passion , vous ..... Le premier . (auriez été / serez / seriez )  
 21- Dès que le directeur avait terminé ses instructions , les employés ..... à protester . (commencent / commenceront / ont commencé)

**B) Répondez aux questions suivantes de façon négative :**

- 22- Tu connais quelqu'un qui a fait une randonnée dans les Ales ? – Non ,je.....  
 23- Le directeur a quelque chose à ajouter à notre rapport ? –Non , il .....

**C) Écrivez la phrase suivante au discours indirect:**

- 24- " Demain ,je rendrai visite à mes grands-parents" . Samia m'a dit .....

**III. Mettez en ordre les phrases suivantes pour construire un dialogue cohérent : (40 points)**

Voici un extrait d'un dialogue entre deux collègues au travail .

25- .....	A- Je pense qu'il a raison . Arriver chaque jour en retard est inacceptable .
26- .....	B- c'est le meme scenario de chaque matin . Le directeur me blame pour arriver toujours en retard .
27- .....	c- Je pense que tu peux louer un petit appartement près d'ici et te rendre à la champagne pendant le week-end .
28- .....	D- c'est une bonne idée . Dans ce cas là , je peux garder ma maison de rêve à la campagne .
29- .....	E- Mais qu'est-ce que je dois faire ? J'habite loin d'ici et l'embouteillage n'a pas de solutions.

**IV – Expression écrite : (40 points)****30 – Traitez l'un des deux sujets suivants :**

- a- Rédigez un article qui explique les avantages et les inconvénients de l'utilisation des téléphones portables ou "cellulaires" .  
 b- Écrivez ,en respectant la forme , un article dans le journal de votre lycée pour parler d'une femme célèbre (réelle ou imaginaire). Dites pourquoi elle est célèbre . Parlez de ses études, de son travail .....



الجمهورية العربية السورية  
وزارة التربية

سّلم تصحيح مادة اللغة الفرنسية  
لشهادة الدراسة الثانويّة العامة (الفرع العلمي)  
الدورة الأولى / عام 2017 م  
الدرجة: ثلاثمئة



**I- Lecture et compréhension de texte : (130 points)****Texte 1****A) Vrai ou Faux (40 pts)**

Il sera alloué (10 pts) à chaque réponse correcte :

**R1** : Vrai      **R2** : Faux      **R3** : Vrai ou Faux (accepté)      **R4** : Vrai

**N.B.** Si l'élève écrit : V ou F / Oui ou Non / √ ou X (réponses acceptées)

**B) Questions sur le texte (40 pts)****R5 : (20 pts)**

L'accès à l'enseignement – Une formation professionnelle efficace – la rémunération des femmes - le vote des femmes - L'éducation des femmes.

- Il suffit à l'élève de citer deux droits pour obtenir la note.

**N.B.**

- Deux droits (20 pts)
- Un seul droit (10 pts)
- Si l'élève cite un droit dans un contexte. (5 pts)
- Si l'élève cite deux droits dans un contexte. (10 pts)
- Si l'élève cite trois ou quatre droits. (12 pts)
- " Son combat pour l'éducation ..... supérieur " (5 pts)
- " Son combat pour l'éducation ..... ses œuvres " (Zéro)
- " Outre son combat ..... des femmes. " (Zéro)
- " Outre son combat ..... la vie politique. " (Zéro)

**R6 : (20 pts)**

La féministe anglaise Joséphine Butler et Frances Willard la première femme doyen de la Northwestern University.

**N.B.**

- « Joséphine Butler et Frances Willard. » (20 pts)
- « Joséphine Butler et la première femme doyen ..... University » (20 pts)
- « Joséphine Butler ..... à Paris » (20 pts)
- « Son combat pour ..... University. » (18 pts)
- « Son combat pour ..... à Paris .» (10 pts)
- Si l'élève cite une seule féministe. (10 pts)
- Réponse correcte mal exprimée. (18 pts)

**Texte 2****C) Lisez bien le texte ci-dessus puis choisissez la bonne réponse : (30 points)**

Il sera alloué 10 points à chaque réponse bien choisie.

**R7**: a (étudiants)      **R8**: a (de l'air)      **R9**: c (chaque individu)

**D) Synonyme (20 pts)**

Il sera alloué 10 points à chaque mot correctement choisi :

**R10**: a (lutter)      **R11** : a (résolution)

**N.B.**- Deux réponses (deux textes ou deux lettres) (texte et lettre différents) pour une même question. (0)





- Connecteurs (Coordination – succession s'il y a lieu..... etc.). (2 pts)
- **La grammaire (9 points)**
  - Les phrases sont bien structurées : (Les éléments de la phrase sont bien placés.). (3 pts)
  - Les verbes sont bien conjugués. (Choix du temps et de la forme des verbes.) (3 pts)
  - L'élève mobilise ses connaissances linguistiques. (respect du genre et du nombre – utilisation des déterminants qui conviennent.....). (3 pts)
- **Orthographe (4 points)**
  - Les premières cinq erreurs d'orthographe sont tolérées.
  - Au-delà de cinq erreurs, on supprime 1 point toutes les trois erreurs.

**N.B.**

Hors sujet (0).

**b :**

- **La forme (4pts):**
  - Titre (1 pt) introduction (1 pt) développement (1 pt) conclusion (1 pt)
- Les idées (15points)**
  - qui (2 pts) - pourquoi (5 pts) - études (4 pts) - travail (4 pts)
- **La cohérence et cohésion (9 points)**
  - Enchaînement des idées. (Les idées sont bien organisées). (3 pts)
  - Pas de contradiction. (3 pts)
  - Connecteurs (Coordination – succession s'il y a lieu..... etc.). (3 pts)
- **La grammaire (10 points)**
  - Les phrases sont bien structurées : (Les éléments de la phrase sont bien placés.). (4 pts)
  - Les verbes sont bien conjugués. (Choix du temps et de la forme des verbes.) (4 pts)
  - L'élève mobilise ses connaissances linguistiques. (respect du genre et du nombre – utilisation des déterminants qui conviennent.....). (2 pts)
- **Orthographe (2 points)**
  - Les premières cinq erreurs d'orthographe sont tolérées.
  - Au-delà de cinq erreurs, on supprime 1 point toutes les cinq erreurs.

**N.B.**

Hors sujet (0).

انتهى السلم

**Les commissions**

- 1<sup>ère</sup> commission : Q1 à Q11
- 2<sup>ème</sup> commission : Q12 et Q24
- 3<sup>ème</sup> commission : Q25 à Q29
- 4<sup>ème</sup> commission : Q30



اللغة الفرنسية : امتحان شهادة الدراسة الثانوية العامة (الفرع العلمي) دورة عام ٢٠١٧ (الصفحة الأولى)  
 المدة : ساعتان  
 الدرجة : ثلاثمائة  
 : الاسم  
 : الرقم  
 الدورة الثانية

**I. Lecture et compréhension écrite : (130 points)**

**" Texte 1 " :**

L'Organisation Mondiale de la Santé est une institution spécialisée de l'Organisation des Nations Unies pour la santé publique. Cette organisation dépend directement du Conseil économique et social des Nations Unies et son siège se situe à Genève, en Suisse. L'OMS est dirigée par 193 États membres, réunis à l'Assemblée Mondiale de la Santé. Les règlements sont votés par cette dernière et entrent en vigueur pour tous les États membres sauf si ceux-ci refusent ou émettent des réserves dans les délais prescrits pour la notification.

Selon la constitution de l'OMS, elle a été créée pour amener tous les peuples du monde au niveau de santé le plus élevé possible. Elle prend aussi des mesures pour arrêter une épidémie et des mesures sanitaires en cas de voyages internationaux (comme la vaccination).

L'OMS a déclaré en 1980 que la variole avait été éradiquée, après plus de deux décennies d'efforts dans la lutte contre cette maladie (C'est la première maladie de l'histoire à avoir été éradiquée par un effort humain). Elle conseille la vaccination contre les grandes maladies infectieuses. Elle surveille l'approvisionnement en eau potable, l'élimination des déchets et la protection maternelle. Elle a mis un programme globale de lutte contre le sida et garanti l'accès à des médicaments de bonne qualité, sécurité, efficacité, grâce au programme de Pré-qualification des médicaments. L'OMS pré-qualifie les médicaments de laboratoires demandeurs, pour que les institutions telles que l'UNICEF ou la PAHO puissent acheter ces médicaments lors d'appels d'offres internationaux pour des pays en développement.

**A) Lisez le texte ci-dessus puis répondez par " Vrai " ou " Faux " :**

- 1 - L'Organisation Mondiale de la Santé est une institution indépendante.
- 2 - L'OMS a comme but de procurer aux peuples du monde un niveau sanitaire plus élevé.
- 3 - La vaccination est parmi les mesures sanitaires prises en cas de voyage partout dans le monde.
- 4 - Refuser les règlements votés par l'Assemblée Mondiale de la Santé n'est pas permis aux États membres.

**B) Répondez aux questions suivantes :**

- 5 - Faire disparaître une maladie infectieuse est parmi les préoccupations de l'OMS. Relevez la phrase qui le montre.
- 6 - Les médicaments pré-qualifiés par l'OMS ont des caractéristiques. Citez-en deux.

**" Texte 2 " :**

Nizar Qabbani, né le 21 mars 1923 à Damas, Syrie et mort le 30 avril 1998. Il obtient le diplôme de la faculté de droit de l'université de Damas. Il devient attaché au ministère syrien des affaires étrangères et occupe des postes diplomatiques au Caire, à Ankara, à Madrid et à Beyrouth jusqu'à 1966. Dès l'âge de 16 ans, il commence à écrire des poèmes largement consacrés à des thèmes amoureux. La femme a été la source principale de son inspiration poétique. Sa poésie casse l'image traditionnelle de la femme arabe et invente un langage nouveau. Les poèmes de Nizar Qabbani ont été traduits en espagnol et en anglais. Ses textes ont été aussi mis en musique et ont été chantés par plusieurs chanteurs célèbres du Liban, de la Syrie et de l'Égypte. C'est ce qui a contribué à populariser son travail. Il est le poète arabe contemporain le plus populaire et le plus lu. Après la mort de sa femme Balkis, il habite entre Genève et Paris puis s'établit à Londres pour ses 15 dernières années où il meurt à cause des problèmes de santé.

**C) Lisez le texte ci-dessus puis choisissez la bonne réponse :**

- 7 - La plupart des thèmes des poèmes de Nizar Qabbani portent sur .....
 

a- l'amour	b- les voyages	c- la musique
------------	----------------	---------------
- 8 - Nizar Qabbani est mort en 1998 à .....
 

a- Paris	b- Genève	c- Londres
----------	-----------	------------
- 9 - Nizar Qabbani a contribué à ..... l'image traditionnelle de la femme arabe.
 

a- changer	b- présenter	c- fixer
------------	--------------	----------

يتبع في الصفحة الثانية ←



اللغة الفرنسية : امتحان شهادة الدراسة الثانوية العامة (الفرع العلمي) دورة عام ٢٠١٧ (الصفحة الثانية)  
الاسم :  
الرقم :  
الدورة الثانية

D) Choisissez, d'après le texte 1, le sens de chacun des mots suivants :

- 10 - Institution = a. festival b. établissement c. projet  
11 - Constitution = a. charte b. bâtiment c. financement

## II. Grammaire et activités de langue : (90 points)

A) Complétez les phrases en choisissant la bonne réponse :

- 12 - Il a 95 ans. C'est un ..... homme. (**vieux / vieille / vieil**)  
13 - Salwa ! Tu veux aller à la piscine ? - Oui, ..... irai aujourd'hui. (**j'y / j'en / je l'**)  
14 - Michel ! Tu préfères cette table-ci ou ..... -là ? (**celui / celle / ceux**)  
15 - Le Comte de Monte Christo, c'est le roman ..... célèbre d'Alexandre Dumas.  
(**le meilleur / le mieux / le plus**)  
16 - Le projet pour ..... nous travaillons est presque terminé.  
(**lequel / laquelle / lesquels**)  
17 - Je pratique toujours le sport ..... être en bonne forme. (**de peur d' / afin d' / afin qu'**)  
18 - ..... étudier, il joue tout le temps sur son ordinateur. (**Bien qu' / Mais / Au lieu d'**)  
19 - Si tu venais tôt le soir, nous ..... visite à notre voisin. (**rendrions / rendrons / rendions**)  
20 - Les suggestions que tu as ..... sont remarquables. (**donné / donnés / données**)  
21 - Dès que vous aurez fini les recherches, vous ..... l'occasion de décider.  
(**aurez / auriez / aviez**)

B) Mettez les phrases suivantes à la forme négative :

- 22 - Il mange des desserts le soir.  
23 - Mouna cache quelque chose dans sa trousse.

C) Écrivez la phrase suivante au discours indirect :

- 24 - " Mangez sain ! ". Le médecin nous conseille .....

## III. Mettez en ordre les phrases suivantes pour construire un dialogue cohérent : (40 points)

Deux amis se discutent autour d'un roman. Voici un extrait de leur conversation.

25 - .....	A - " Les Misérables ". C'est parmi ses romans réalistes. C'est vraiment un écrivain créatif.
26 - .....	B - Je viens de terminer un roman très passionnant écrit par Victor Hugo.
27 - .....	C - Comme je sais qu'il a le souci de traiter des thèmes concernant l'injustice sociale, et dans ce roman, il traite le même sujet ?
28 - .....	D - Oui, mais de façon plus liée à la vie sociale de tous et touche à la morale humanitaire. Il a traité le thème de la pauvreté, de la pitié, de l'injustice et de la solidarité.
29 - .....	E - J'ai déjà lu certaines de ses pièces de théâtre mais les romans, non. Lequel tu as lu ?

## IV. Expression écrite : (40 points)

30 - Traitez l'un des deux sujets suivants :

- a- Rédigez une lettre à un(e) ami(e) dans laquelle vous lui parlez de votre temps libre : (la planification de vos journées, l'organisation de votre temps libre, vos activités ou divertissements).  
b- Vous êtes journaliste. On vous demande de rédiger un article concernant les organisations humanitaires en général et leur rôle pendant les guerres en particulier, leur service présenté et leur importance. Rédigez cet article.

انتهت الأسئلة



الجمهورية العربية السورية  
وزارة التربية

سّلم تصحيح مادة اللغة الفرنسية  
لشهادة الدراسة الثانويّة العامة (الفرع العلمي)  
الدورة الثانية / عام ٢٠١٧ م  
الدرجة: ثلاثمئة

**I- Lecture et compréhension de texte : (130 points)****Texte 1****A) Vrai ou Faux (40 pts)**

Il sera alloué (10 pts) à chaque réponse correcte :

**R1** : Faux      **R2** : Vrai      **R3** : Vrai      **R4** : Faux

**N.B.** Si l'élève écrit : V ou F / Oui ou Non / √ ou X (réponses acceptées)

**B) Questions sur le texte (40 pts)****R5 : (20 pts)**

- « Elle prend aussi des mesures pour arrêter une épidémie. » (20 pts)  
 « Elle prend aussi ..... voyages internationaux. » (20 pts)  
 « Elle prend ..... internationaux (comme la vaccination). » (20 pts)  
 « Des mesures pour arrêter une épidémie. » (17 pts)  
 « Des mesures sanitaires en cas de voyages internationaux. » (17 pts)  
 « Elle conseille la vaccination ..... infectieuses. » (10 pts)  
 « Elle a mis un programme ..... contre le sida. » (10 pts)

**N.B.**

- Deux ou trois mesures. (zéro)

**R6 : (20 pts)**

Bonne qualité – sécurité – efficacité

L'élève doit citer deux caractéristiques pour avoir la note totale. (20 pts)

**N.B.**

- Si l'élève cite trois caractéristiques. (18 pts)  
 - Si l'élève cite deux caractéristiques dans leur contexte. (16 pts)  
 - Si l'élève cite une seule caractéristique. (10 pts)  
 - Si l'élève cite une seule caractéristique dans son contexte. (8 pts)

**Texte 2****C) Lisez bien le texte ci-dessus puis choisissez la bonne réponse : (30 points)**

Il sera alloué 10 points à chaque réponse bien choisie.

**R7**: a (l'amour)      **R8**: c (Londres)      **R9**: a (changer)

**D) Synonyme (20 pts)**

Il sera alloué 10 points à chaque mot correctement choisi :

**R10**: b (établissement)      **R11** : a (charte)

**N.B.**- Deux réponses (deux textes ou deux lettres) (texte et lettre différents) pour une même question. (0)

**II : Grammaire et activités de langue : (90 pts)****A) Questions à choix multiples (50 pts)**

Il sera alloué (5 pts) à chaque réponse correctement choisie :

**R12**: vieil      **R13**: j'y      **R14**: celle      **R15**: le plus      **R16**: lequel

**R17**: afin d'      **R18**: Au lieu de      **R19**: rendrions      **R20**: données      **R21**: aurez



**B) Mettez les phrases suivantes à la forme négative : (20 pts)**

Il sera alloué (10 pts) à chaque réponse bien faite.

**R22:** Il ne mange pas de desserts le soir.

5 5

**R23:** Mouna ne cache rien dans sa trousse.

5 5

**N.B.**

- Chaque particule sera notée par 5 points : 3 points pour le choix et 2 points pour le placement.
- Les particules de négation mal écrites / choisies, on supprime la note du choix.

**C) Écrivez la phrase suivante au discours indirecte (20 pts)**

**R24:** ... de manger sain.

**N.B.**

- La modification du mode du verbe. (10 pts).
- L'ajout de « de ». (4 pts)
- La suppression des deux guillemets. (3 pts).
- La suppression du point d'exclamation. (3 pts).
- L'ajout de « que », on supprimera 4 pts.
- Phrase mal structurée, on supprimera 2 pts.

**III- Mettez en ordre les phrases suivantes pour produire un dialogue cohérent : (40pts)**

**R25 :** B      **R26 :** E      **R27 :** A      **R28 :** C      **R29 :** D

**N.B.**

- Il sera alloué **40** points à **cinq** répliques mises en ordre cohérent.
- Il sera alloué **30** points à **quatre** répliques mises en ordre cohérent.
- Il sera alloué **25** points à **trois** répliques mises en ordre cohérent.

**IV- Expression écrite (40pts)****30 :****a :****Copie bien soignée (2 pts)**

Si la copie est mal soignée. C.à.d. l'écriture est illisible et la copie n'est pas propre, on lui supprime jusqu'à 2 points.

**- La forme (5pts):**

Date et lieu (2 pt) formule d'appel (1 pt) corps de la lettre (1 pt) formule de politesse et signature (1 pts)

**-Les idées (10 points)**

- la planification de sa journée (3 pts) organisation de son temps libre (4 pts) trois activités ou divertissement.(3pts)

**- La cohérence et cohésion (10 points)**

- Enchaînement des idées. (Les idées sont bien organisées). (4 pts)
- Pas de contradiction. (4 pts)
- Connecteurs (Coordination – succession s'il y a lieu..... etc.). (2 pts)

**- La grammaire (9 points)**

- Les phrases sont bien structurées : (Les éléments de la phrase sont bien placés.). (3 pts)

- Les verbes sont bien conjugués. (Choix du temps et de la forme des verbes.) (3 pts)
- L'élève mobilise ses connaissances linguistiques. (respect du genre et du nombre – utilisation des déterminants qui conviennent.....). (3 pts)

**- Orthographe (4 points)**

- Les premières cinq erreurs d'orthographe sont tolérées.
- Au-delà de cinq erreurs, on supprime 1 point toutes les trois erreurs.

**N.B.**

Hors sujet (0).

**b :**

**- La forme (4pts):**

Titre (1 pt) introduction (1 pt) développement (1 pt) conclusion (1 pt)

**-Les idées (15points)**

- rôle (3 pts) – services (deux suffisent) (8 pts) – l'importance (4 pts)

**- La cohérence et cohésion (9 points)**

- Enchaînement des idées. (Les idées sont bien organisées). (3 pts)
- Pas de contradiction. (3 pts)
- Connecteurs (Coordination – succession s'il y a lieu..... etc.). (3 pts)

**- La grammaire (10 points)**

- Les phrases sont bien structurées : (Les éléments de la phrase sont bien placés.). (4 pts)
- Les verbes sont bien conjugués. (Choix du temps et de la forme des verbes.) (4 pts)
- L'élève mobilise ses connaissances linguistiques. (respect du genre et du nombre – utilisation des déterminants qui conviennent.....). (2 pts)

**- Orthographe (2 points)**

- Les premières cinq erreurs d'orthographe sont tolérées.
- Au-delà de cinq erreurs, on supprime 1 point toutes les cinq erreurs.

**N.B.**

Hors sujet (0).

انتهى السلم

**Les commissions**

- 1<sup>ère</sup> commission : Q1 à Q11
- 2<sup>ème</sup> commission : Q12 et Q24
- 3<sup>ème</sup> commission : Q25 à Q29
- 4<sup>ème</sup> commission : Q30

امتحان شهادة الدراسة الثانوية العامة - الدورة الأولى عام ٢٠١٨ م  
اللغة الفرنسية - الفرع العلمي

الصفحة الأولى

I- Lecture et compréhension écrite: (130 points)

"Texte 1":

Peu après, le patron m'a fait appeler et, sur le moment, j'ai été ennuyé parce que j'ai pensé qu'il allait me dire de moins téléphoner et de mieux travailler. Ce n'était pas cela du tout. Il m'a déclaré qu'il allait me parler d'un projet encore très vague. Il voulait seulement avoir mon avis sur la question. Il avait l'intention d'installer un bureau à Paris qui traiterait ses affaires sur la place, et directement, avec les grandes compagnies et il voulait savoir si j'étais disposé à y aller. Cela me permettrait de vivre à Paris et aussi de voyager une partie de l'année. "Vous êtes jeune, et il me semble que c'est une vie qui doit vous plaire". J'ai dit que oui mais que dans le fond cela m'était égal. Il m'a demandé alors si je m'étais pas intéressé par un changement de vie. J'ai répondu qu'on ne changeait jamais de vie, qu'en tout cas toutes se valaient et que la mienne ici ne me déplaisait pas du tout. Il a eu l'air mécontent, m'a dit que je répondais toujours à côté, que je n'avais pas d'ambition et que cela était désastreux dans les affaires. Je suis retourné travailler alors. J'aurais préféré ne pas le mécontenter, mais je ne voyais pas de raison pour changer ma vie. En y réfléchissant bien, je n'étais pas malheureux.

(...) En me réveillant, j'ai compris pourquoi mon patron avait l'air mécontent quand je lui ai demandé mes deux jours de congé: c'est aujourd'hui samedi. Je l'avais pour ainsi dire oublié, mais en me levant, cette idée m'est venue. Mon patron, tout naturellement, a pensé que j'aurais ainsi quatre jours de vacances avec mon dimanche et cela ne pouvait pas lui faire plaisir. Mais d'une part, ce n'est pas de ma faute si on a enterré maman hier au lieu d'aujourd'hui et d'autre part, j'aurais eu mon samedi et mon dimanche de toute façon. Bien entendu, cela ne m'empêche pas de comprendre tout de même mon patron.

Albert Camus, L'étranger

A) Lisez le texte ci-dessus puis répondez par "Vrai" ou "Faux":

- 1- L'auteur de cet extrait de roman est Albert Camus.
- 2- Le patron voit que l'employé doit avoir une ambition.
- 3- D'après ce texte la mère de l'employé est morte récemment.
- 4- L'employé paraît intéressé à changer sa vie.

B) Répondez aux questions suivantes:

- 5- De quel projet le patron voulait-il parler avec l'employé?
- 6- La demande des deux jours de congé dérange le patron. Dites pourquoi!

Texte 2:

À Beyrouth, la capitale du Liban, la pollution de l'air est très élevée. Comment une ville qui n'a pas beaucoup d'industries peut-elle être aussi polluée? Les principales responsables sont les nombreuses voitures qui circulent tous les jours. De plus, il y a très peu d'espaces verts qui aideraient les habitants à mieux respirer. Des études sur la qualité de l'air affichent des résultats inquiétants puisque le taux de dioxyde d'azote "NO2" dépasse largement la valeur limitée fixée par l'Organisation Mondiale de la Santé. Associations et spécialistes essayent de trouver des solutions pour réduire le niveau de la pollution atmosphérique comme le projet qui a été lancé par un architecte, pour mettre des milliers d'arbres sur les toits des immeubles de cette ville. C'est économique, ne coutera pas cher et va sensibiliser tous les habitants de la capitale au problème de la pollution de l'air.

C) Lisez le texte ci-dessus puis choisissez la bonne réponse:

- 7- l'augmentation du niveau de la pollution à Beyrouth est due principalement au .....  
a- nombre d'habitants      b- nombre de voitures      c- nombre d'usines
- 8- Planter des milliers d'arbres est un projet .....  
a- onéreux      b- économique      c- coûteux
- 9- Le taux de dioxyde d'azote dans l'air est ..... que la valeur fixée par l'OMS.  
a- plus haut      b- plus bas      c- le même

يتبع في الصفحة الثانية



**D) Choisissez, d'après le texte 1, le sens de chacun des mots suivants:**

- 10- Empêcher = a- entraver b- permettre c- autoriser  
11- Désastreux = a- ombreux b- catastrophique c- vague

**II. Grammaire et activités de langue: (90 points)**

**A- Complétez les phrases en choisissant la bonne réponse:**

- 12- Il y a un petit hôtel dans la région. Nous ..... passerons notre séjour. (y / en / le)  
13- Ce n'est pas ton stylo. C'est ..... (le mien / les miens / la mienne)  
14- Il roulait trop vite quand le pneu ..... (a éclaté / éclate / éclatera)  
15- Les romans ..... je m'intéresse ne leur plaisent pas. (auxquels / auxquelles / auquel)  
16- Pas de régime, pas de sport, et ..... tu as maigri! (pourtant / alors que / malgré)  
17- Il y a de la poussière partout. La fenêtre ..... ouverte. (sera / avait été / était)  
18- Si tu suivais mes instructions, l'accident n'..... pas lieu. (aura / aurait / a)  
19- La question ..... nous discutons exige de prendre des mesures urgentes. (qui / que / dont)  
20- Pour moi, ce film est ..... de cette année. (le mieux / le plus / le meilleur)  
21- Il faut faire plus d'efforts pour que tu ..... (réussis / réussisses / réussiras)

**B- Répondez en utilisant la forme négative:**

- 22 - Il essaie encore de voyager à l'étranger ? - Non, il .....  
23 - Vous avez quelque chose à ajouter ? - Non, je .....

**C) Écrivez la phrase au discours indirect :**

- 24 - " Vous avez terminé votre séminaire ? ". Le prof vous a demandé .....

**III. Mettez en ordre les phrases suivantes pour construire un dialogue cohérent : (40 points)**

Nabil mène la discussion suivante avec un secrétaire dans un bureau des travaux volontaires.

25 - .....	A - Pourquoi vous voulez vous consacrer au travail volontaire ?
26 - .....	B - D'accord ! Mais qu'est ce que vous allez ajouter à notre organisation en tant que bénévole ?
27 - .....	C - J'étais moi-même victime d'une catastrophe naturelle et cela m'a choqué. Je ne veux pas que les autres souffrent de la même façon.
28 - .....	D - J'ai une grande expérience dans le domaine de la construction des écoles et des hôpitaux.
29 - .....	E - Dans ce cas là, je suppose que vous savez que cela exige de se déplacer beaucoup et que vous n'avez pas de problème avec ça.

**IV. Expression écrite : (40 points)**

**30 - Traitez l'un des deux sujets suivants :**

- a- Dans une lettre adressée à votre ami(e) français(e), décrivez le quotidien d'une femme ouvrière de votre entourage en insistant sur ses droits dans la société.  
b. Vous venez d'obtenir un nouveau travail. Vous écrivez un mél à vos parents pour leur informer sur les conditions de ce travail (le domaine - le voyage - le bureau - les collègues - le parton ... etc.) en vous exprimant sur ce qui vous plaît et ce qui ne vous plaît pas.

انتهت الأسئلة



الجمهورية العربية السورية  
وزارة التربية

سَلَم تصحيح مادة اللغة الفرنسية  
لشهادة الدراسة الثانويّة العامة (الفرع العلمي)  
الدورة الأولى / عام 2018 م  
الدرجة: ثلاثئة

**I- Lecture et compréhension de texte : (130 points)****Texte 1****A) Vrai ou Faux (40 pts)**

Il sera alloué (10 pts) à chaque réponse correcte :

**R1** : Vrai      **R2** : Vrai      **R3** : Vrai      **R4** : Faux

**N.B.** Si l'élève écrit : V ou F / Oui ou Non / √ ou X (réponses acceptées)

- Toute autre réponse → Zéro.

**B) Questions sur le texte (40 pts)****R5 : (20 pts)**

- Il voulait installer un bureau à Paris ..... compagnies. (20 pts)

- Il avait l'intention ..... compagnies. (20 pts)

- Installer un bureau à Paris qui traiterait ses affaires sur la place. (20 pts)

- Installer un bureau à Paris qui traiterait ses affaires ..... les grandes compagnies. (20 pts)

- Il avait l'intention ..... à Paris. (20 pts)

- Il voulait installer un bureau à Paris. (20 pts)

- D'installer un bureau à Paris ..... compagnies. (20 pts)

- Il voulait (avait l'intention d') installer un bureau ..... y aller. (15 pts)

- Il voulait savoir son avis ... .. sur la place. (avec changement de pronoms et adj) (15 pts)

- Il voulait savoir mon avis ... .. sur la place. (sans changement de pronoms et adj) (13 pts)

- Il voulait savoir son avis ..... y aller. (avec changement de pronom et adj) (10 pts)

- (Il voulait) installer un bureau. (10 pts)

- Il voulait savoir mon avis ..... y aller. (sans changement de pronom et adj.) (8 pts)

**N.B.**

- Toute autre réponse personnelle correcte sera acceptée.

- Tout débordement initial ou final (Zéro).

**R6 : (20 pts)**

- Parce que le patron pensait que l'employé aurait ainsi quatre jours de vacances. (20 pts)

- Parce que / car son patron ..... dimanche. (avec changement de pronoms et adj.) (20 pts)

- Son patron ..... plaisir. (avec changement de pronoms et adj.) (18 pts)

- Parce que / car son patron ..... plaisir. (avec changement de pronoms et adj.) (12 pts)

- Parce que mon patron ..... mon dimanche. (sans changement de pronoms et adj.) (12 pts)

- Mon patron ..... plaisir. (sans changement de pronoms et adj.) (10 pts)

**N.B.**

- Toute autre réponse personnelle correcte sera acceptée.

- Tout débordement initial ou final (Zéro).

**Texte 2****C) Lisez bien le texte ci-dessus puis choisissez la bonne réponse : (30 points)**

Il sera alloué 10 points à chaque réponse bien choisie.

**R7**: b (nombre de voitures)    **R8**: b (économique)    **R9**: a (plus haut)



**N.B :**

- Lettre ou texte → accepté
- Lettre fausse et texte juste → Zéro
- Lettre juste et texte faux → Zéro
- Série unique, on notera là où c'est juste.
- Ne pas tenir compte des fautes d'orthographe.

**D) Synonyme (20 pts)**

Il sera alloué 10 points à chaque mot correctement choisi :

**R10:** a (entraver)      **R11 :** b (catastrophique)

**N.B.-** Deux réponses (deux textes ou deux lettres) (texte et lettre différents) pour une même question. (0)

**II : Grammaire et activités de langue : (90 pts)**

**A) Questions à choix multiples (50 pts)**

Il sera alloué (5 pts) à chaque réponse correctement choisie :

**R12:** y      **R13:** le mien      **R14:** a éclaté      **R15:** auxquels      **R16:** pourtant  
**R17:** était      **R18:** aurait      **R19:** que      **R20:** le meilleur      **R21:** réussisses

**B) Répondez en utilisant la forme négative (20 pts)**

Il sera alloué (10 pts) à chaque réponse bien faite.

**R22:** ... **n'**essaie **plus** de voyager à l'étranger.  
5      5

**R23:** .... **n'**ai **rien** à ajouter.  
5      5

**N.B.**

- Chaque particule sera notée par 5 points : 3 points pour le choix et 2 points pour le placement.
- Les particules de négation mal écrites, on supprimera (2 pts).

**C) Écrivez la phrase suivante au discours indirecte (20 pts)**

**R24:** ... si vous aviez terminé votre séminaire.

**N.B.**

- La modification du temps du verbe. (10 pts). Si l'apprenant change le pronom on supprimera (3 pts)
- L'ajout de (si). (5 pts).
- La suppression des deux guillemets. (2 pts).
- La suppression de (?). (3 pts).
- L'ajout de (que) avec (si), on supprimera (3 pts)
- Au cas où l'apprenant change le pronom personnel et l'adjectif possessif de la phrase, on supprimera 3 pts. S'il change le pronom personnel sans changer l'adjectif possessif, on supprimera 5 pts.

**III- Mettez en ordre les phrases suivantes pour produire un dialogue cohérent : (40pts)**

**R25 :** A      **R26 :** C      **R27 :** B      **R28 :** D      **R29 :** E

**Autre réponse :** **R25 :** B      **R26 :** D      **R27 :** A      **R28 :** C      **R29 :** E

**N.B.**

- Il sera alloué **40** points à **cinq** répliques mises en ordre cohérent.
- Il sera alloué **35** points à **quatre** répliques mises en ordre cohérent.

- Il sera alloué **25** points à **trois** répliques mises en ordre cohérent.

#### **IV- Expression écrite (40pts)**

**30 / a :**

**Copie bien soignée (2 pts) :** Si la copie est mal soignée. C.à.d. l'écriture est illisible et la copie n'est pas propre, on lui supprime jusqu'à 2 points.

- **Forme (5pts) :** Date et lieu (1 pt) - Formule d'appel (1 pt) - Corps de la lettre (1 pt) formule de politesse (1 pt) - Signature (1 pt)

- **Idées (10 points) :** identification de la femme (2 pt) - 3 activités quotidiennes au minimum (6 pts) et deux droits de femmes au minimum (2pts).

- **Cohérence et cohésion (10 points)**

- Enchaînement des idées. (Les idées sont bien organisées). (4 pts)
- Pas de contradiction. (4 pts)
- Connecteurs (Coordination – succession s'il y a lieu..... etc.). (2 pts)

- **Grammaire (9 points)**

- Les phrases sont bien structurées : (Les éléments de la phrase sont bien placés.).(3 pts)
- Les verbes sont bien conjugués. (Choix du temps et de la forme des verbes.) (3 pts)
- L'élève mobilise ses connaissances linguistiques. (respect du genre et du nombre – utilisation des déterminants qui conviennent.....). (3 pts)

- **Orthographe (4 points)**

- Les premières cinq erreurs d'orthographe sont tolérées.
- Au-delà de cinq erreurs, on supprime 1 point toutes les trois erreurs.

**N.B.**

Hors sujet (0).

**b :**

- **Forme (5pts) :** De (0.5 pt) À (0.5 pt) objet (1 pt) formule d'appel (1 pt) corps du message (1 pt) formule de politesse et signature (1 pt)

- **Idées (15 points) :** Données concernant le travail (2 pts) - trois conditions au minimum (5 pts) - une idée plaisante (4 pts) - une idée déplaisante (4 pts)

- **Cohérence et cohésion (8 points)**

- Enchaînement des idées. (Les idées sont bien organisées). (3 pts)
- Pas de contradiction. (3 pts)
- Connecteurs (Coordination – succession s'il y a lieu..... etc.). (2 pts)

- **Grammaire (10 points)**

- Les phrases sont bien structurées : (Les éléments de la phrase sont bien placés.).(4 pts)
- Les verbes sont bien conjugués. (Choix du temps et de la forme des verbes.) (4 pts)
- L'élève mobilise ses connaissances linguistiques. (respect du genre et du nombre – utilisation des déterminants qui conviennent.....). (2 pts)

- **Orthographe (2 points)**

- Les premières cinq erreurs d'orthographe sont tolérées.
- Au-delà de cinq erreurs, on supprime 1 point toutes les cinq erreurs.

**N.B.** Hors sujet (0).

انتهى السلم

**Les commissions**

1<sup>ère</sup> commission : Q1 à Q11

2<sup>ème</sup> commission : Q12 et Q24

3<sup>ème</sup> commission : Q25 à Q29

4<sup>ème</sup> commission : Q30



الصفحة الأولى

**1- Lecture et compréhension écrite: (130 points)**

"Texte 1":

**Le recrutement en ligne**

L'outil Internet est utilisé pour la recherche d'un emploi. L'avis de Mme Leblanc, une recruteuse professionnelle.

- Madame, le net met-il votre profession en péril?
- Le fait que beaucoup d'entreprises aient créé leur propre portail est révélateur, mais cela ne les empêche pas de continuer à utiliser les services de recruteurs spécialisés.
- Avez-vous des craintes pour l'avenir des recruteurs?
- L'utilisation d'Internet a ouvert de nouvelles perspectives à nos métiers de Ressources Humaines en nous permettant d'élargir nos horizons et nos champs d'action. Je n'ai donc pas crainte pour l'avenir des bons recruteurs qui sauront tirer partie de cet outil complémentaire et de support qu'est l'Internet.

٣. Quels sont les avantages qui vous incitent à utiliser l'Internet pour le recrutement ?

- Il y a évidemment des avantages et des inconvénients dans l'utilisation du e-recrutement. C'est un outil intéressant, à condition de ne pas l'utiliser uniquement pour la recherche d'un emploi. Nombreux sont les avantages de l'outil Internet pour le recrutement : rapide, économique et sans intermédiaire. La rapidité et la facilité sont des éléments importants : quelques heures pour mettre une annonce en ligne contre 3 à 4 jours pour la presse écrite/Il est peu étonnant de constater que le meilleur moyen de trouver un emploi reste toujours le contact humain, soit par le propre réseau personnel ou bien à travers l'aide de recruteurs externes.

**A) Lisez le texte ci-dessus puis répondez par " Vrai " ou " Faux " :**

- 1 - Ce texte est un entretien d'embauche.
- 2 - À cause du e-recrutement, le contact humain a perdu sa valeur.
- 3 - Même en présence de l'Internet, les entreprises ont recours aux recruteurs spécialisés.
- 4 - Mme Leblanc considère que le métier d'un recruteur est en danger

**B) Répondez aux questions suivantes :**

- 5 - En tirant partie de l'Internet, quelle valeur complémentaire ajoute cet outil aux recruteurs ?
- 6 - L'Internet économise le temps. Relevez l'exemple cité dans le texte.

" Texte 2 " : " La Chine, un milliard et ..... !!!! "

La Chine est parmi les pays les plus peuplés du monde et nous savons que la croissance démographique représente un problème pour la plupart des pays. Mais la Chine a pu rendre sa population un trésor national. La population chinoise constitue le pilier principal du développement économique du pays. La croissance démographique en Chine n'est pas résolue seulement par imposer des lois strictes qui limitent les naissances mais le gouvernement chinois a réussi à mettre un plan très efficace pour bien profiter de sa population active en transformant les maisons et les écoles professionnelles en ateliers qui produisent pour des marchés intérieurs et extérieurs. L'expérience chinoise est considérable et mérite d'être étudiée et appliquée dans les pays qui souffrent d'une population croissante.

**Magazine-SOCIÉTÉ**

**C) Lisez le texte ci-dessus puis choisissez la bonne réponse:**

- 7- Dans ce texte, on présente ..... de la croissance démographique en Chine.  
a- une solution exemple      b- les inconvénients      c- le problème
- 8- En Chine, le nombre énorme de la population est considéré comme .....  
a- une souffrance      b- un problème      c- un trésor
- 9- Pour exploiter la croissance démographique, le gouvernement de Chine a mis .....  
a- des lois      b- des stratégies efficaces      c- des ateliers populaires

يتبع في الصفحة الثانية

**D) Choisissez, d'après le texte 1, le sens de chacun des mots suivants:**

- 10- En péril = a- en paix b- en danger c- en sécurité  
11- Crainte = a- peur b- courage c- compétence

**II. Grammaire et activités de langue: (90 points)**

**A- Complétez les phrases en choisissant la bonne réponse:**

- 12- On doit inciter tous les gens ..... ils deviennent écologistes. (pour / pour qu' / de peur qu')  
13- Concernant l'Internet, ..... connais tous les avantages. (j'en / j'y / je le)  
14- Lorsque j'aurai fini les cours de l'anglais, je ..... à préparer ma thèse.  
(commençais / commencerai / ai commencé)  
15- Le champ à côté ..... il est passé est cultivé du blé. (à laquelle / duquel / lequel)  
16- Il travaille ..... il peut. (autant d' / autant qu' / plus d')  
17- J'affronte beaucoup d'obstacles, et ..... je continuerai ce travail. (malgré / pourtant / mais)  
18- Écrivez-lui afin qu'il ..... au courant. (soit / est / sera)  
19- Je préfère exploiter les sites en ligne ..... simplifient l'accès à des milliers d'informations.  
(qui / où / que)  
20- Si tu réfléchis bien à ce problème, tu ..... une solution. (trouverais / trouveras / as trouvé)

- 21- Les groupes caritatifs que j'ai ..... financent l'OMS. (cité / citées / cités)

**B- Mettez les phrases suivantes à la forme négative:**

- 22- Je participe toujours au concours de la dictée.  
23- Mon enfant trouve encore des difficultés en maths.

**C- Écrivez la phrase suivante au discours indirect:**

- 24- "Soyez à l'heure!". Le patron m'a demandé .....

**III. Mettez en ordre les phrases suivantes pour construire un dialogue cohérent:(40 points)**

Voici un extrait d'une conversation entre un médecin et un malade.

25- .....	A. Alors, j'ai besoin d'un rapport de votre part le présenter à mon directeur.
26- .....	B. Dans ce cas là, qu'est-ce que je dois faire?
27- .....	C. Hier, en jouant au foot, je suis tombé et aujourd'hui, je ne peux plus marcher. J'espère qu'il n'y aura rien de sérieux docteur.
28- .....	D. Ne vous inquiétez pas. Heureusement, vous n'avez pas cassé le pied.
29- .....	E. Vous devez vous reposer pendant une semaine et prendre ces médicaments prescrits et en cas d'urgence, contactez-moi.

**IV. Expression écrite:(40 points)**

**30- Traitez l'un des deux sujets suivants:**

- a. Rédigez un message électronique pour participer à un séminaire traitant un problème médical. (Renseignez-vous sur la date, le lieu, les conditions de participation...).
- b. Dans un message électronique, vous écrivez à un(e) ami(e) pour lui conseiller d'utiliser souvent l'Internet en expliquant les avantages de cet outil dans le domaine de l'information et de la communication.





الجمهورية العربية السورية  
وزارة التربية

سّلم تصحيح مادة اللغة الفرنسية  
لشهادة الدراسة الثانويّة العامة (الفرع العلمي)  
الدورة الثانية / عام 2018 م  
الدرجة: ثلاثئة



**I- Lecture et compréhension de texte : (130 points)****Texte 1****A) Vrai ou Faux (40 pts)**

Il sera alloué (10 pts) à chaque réponse correcte :

**R1** : Faux      **R2** : Faux      **R3** : Vrai      **R4** : Faux

**N.B.** Si l'élève écrit : V ou F / Oui ou Non / √ ou X (réponses acceptées)

- Toute autre réponse → Zéro.

**B) Questions sur le texte (40 pts)****R5 : (20 pts)**

- L'utilisation d'internet a ouvert de nouvelles perspectives à leurs métiers de ressources humaines, en leur permettant d'élargir leurs horizons et leurs champs d'action. (20 pts)

- L'utilisation d'internet a ouvert de nouvelles perspectives à leurs métiers de ressources humaines. (20 pts)

- L'utilisation d'internet a ouvert de nouvelles perspectives. (20 pts)

- Elargir leurs horizons et leurs champs d'action. (20 pts)

- En leur permettant d'élargir leurs horizons et leurs champs d'action. (20 pts)

- Elargir leurs horizons. (10 pts)

- Elargir leurs champs d'action. (10 pts)

**N.B.**

- Toute autre réponse personnelle correcte sera acceptée.

- Si l'élève garde les adj. Poss. "nos" et les pron. Compl. , on supprimera 2 points.

- Tout débordement initial ou final (Zéro).

**R6 : (20 pts)**

- L'exemple est : "Quelques heures pour mettre une annonce en ligne contre 3 à 4 jours pour la presse écrite". (20 pts)

- L'exemple est : "Quelques heures pour mettre une annonce en ligne". (20 pts)

- "La rapidité et la facilité sont ..... la presse écrite.". (10 pts)

**N.B.**

- Tout débordement initial ou final (Zéro).

**Texte 2****C) Lisez bien le texte ci-dessus puis choisissez la bonne réponse : (30 points)**

Il sera alloué 10 points à chaque réponse bien choisie.

**R7**: a (une solution exemple)      **R8**: c (un trésor)      **R9**: b (des stratégies efficaces)

**N.B. :**

- Lettre ou texte → accepté

- Lettre fausse et texte juste → Zéro

- Lettre juste et texte faux → Zéro

- Série unique, on notera là où c'est juste.

- Ne pas tenir compte des fautes d'orthographe.

**D) Synonyme (20 pts)**

Il sera alloué 10 points à chaque mot correctement choisi :

**R10:** b (en danger)      **R11 :** a (peur)

**N.B.-** Deux réponses (deux textes ou deux lettres) (texte et lettre différents) pour une même question. (0)

**II : Grammaire et activités de langue : (90 pts)****A) Questions à choix multiples (50 pts)**

Il sera alloué (5 pts) à chaque réponse correctement choisie :

**R12:** pour qu'      **R13:** j'en      **R14:** commencerai      **R15:** duquel      **R16:** autant qu'

**R17:** pourtant      **R18:** soit      **R19:** qui      **R20:** trouveras      **R21:** cités

**B) Mettez les phrases suivantes à la forme négative (20 pts)**

Il sera alloué (10 pts) à chaque réponse bien faite.

**R22:** Je ne participe jamais (plus) au concours de la dictée.

5

5

**R23:** Mon enfant ne trouve plus de difficultés.

5

5

**N.B.**

- Chaque particule sera notée par 5 points : 3 points pour le choix et 2 points pour le placement.

- Si la particule de négation est mal écrite, on supprimera 3 pts.

**C) Écrivez la phrase suivante au discours indirecte (20 pts)**

**R24:** ... d'être à l'heure. (20 pts)

- ..... que je sois à l'heure. (20 pts)

**N.B.**

- La modification du mode du verbe. (10 pts).

- L'ajout de (de). (4 pts). L'ajout de (que) avec (de) on supprimera 3 points.

- La suppression des deux guillemets. (3 pts).

- La suppression de (!). (3 pts).

**III- Mettez en ordre les phrases suivantes pour produire un dialogue cohérent : (40pts)**

R25 : C

R26 : D

R27 : B

R28 : E

R29 : A

**N.B.**

- Il sera alloué **40** points à **cinq** répliques mises en ordre cohérent.

- Il sera alloué **35** points à **quatre** répliques mises en ordre cohérent.

- Il sera alloué **25** points à **trois** répliques mises en ordre cohérent.

**IV- Expression écrite (40pts)****30 / a :**

**Copie bien soignée (2 pts) :** Si la copie est mal soignée. C.à.d. l'écriture est illisible et la copie n'est pas propre, on lui supprime jusqu'à 2 points.

- **Forme (5pts) :** - De (0.5pt) À (0.5pt) objet (1 pt) formule d'appel (1 pt) corps du message (1 pt) formule de politesse et signature (1 pt)

- **Idées (10 points) :** - Identifier le sujet du séminaire et l'envie de participer. (4 pts)

- Questions directs ou indirects sur la date, le lieu et les conditions de participations. (6 pts)

**- Cohérence et cohésion (10 points)**

- Enchaînement des idées. (Les idées sont bien organisées). (4 pts)
- Pas de contradiction. (4 pts)
- Connecteurs (Coordination – succession s'il y a lieu..... etc.). (2 pts)

**- Grammaire (9 points)**

- Les phrases sont bien structurées : (Les éléments de la phrase sont bien placés.).(3 pts)
- Les verbes sont bien conjugués. (Choix du temps et de la forme des verbes.) (3 pts)
- L'élève mobilise ses connaissances linguistiques. (respect du genre et du nombre – utilisation des déterminants qui conviennent.....). (3 pts)

**- Orthographe (4 points)**

- Les premières cinq erreurs d'orthographe sont tolérées.
- Au-delà de cinq erreurs, on supprime 1 point toutes les cinq erreurs.
- Au cas où le sujet ne couvre pas tous les éléments demandés, les deux premières erreurs seront tolérées puis on supprime 1 point toutes les deux erreurs.

**N.B.**

Hors sujet (0).

**b :**

- **Forme (5pts) :** De (0.5pt) À (0.5pt) objet (1 pt) formule d'appel (1 pt) corps du message (1 pt) formule de politesse et signature (1 pt)

- **Idées (16 pts) :** Explication avec argumentation de deux avantages (un avantage dans le domaine de l'information et l'autre dans le domaine de la communication)

**- Cohérence et cohésion (7 points)**

- Enchaînement des idées. (Les idées sont bien organisées). (3 pts)
- Pas de contradiction. (2 pts)
- Connecteurs (Coordination – succession s'il y a lieu..... etc.). (2 pts)

**- Grammaire (10 points)**

- Les phrases sont bien structurées : (Les éléments de la phrase sont bien placés.).(4 pts)
- Les verbes sont bien conjugués. (Choix du temps et de la forme des verbes.)(4 pts)
- L'élève mobilise ses connaissances linguistiques. (respect du genre et du nombre – utilisation des déterminants qui conviennent.....).(2 pts)

**- Orthographe (2 points)**

- Les premières cinq erreurs d'orthographe sont tolérées.
- Au-delà de cinq erreurs, on supprime 1 point toutes les cinq erreurs.
- Au cas où le sujet ne couvre pas tous les éléments demandés, les deux premières erreurs seront tolérées puis on supprime 1 point toutes les deux erreurs.

**N.B.** Hors sujet (0).

انتهى السلم

**Les commissions**

1<sup>ère</sup> commission : Q1 à Q11

2<sup>ème</sup> commission : Q12 et Q24

3<sup>ème</sup> commission : Q25 à Q29





**I. Lecture et compréhension écrite : (130 points)**

**" Texte 1 " :**

Cher Nabil,

jeudi, 7 août 2012

Je t'envoie un petit bonjour de la région où je passe quelques jours avec mes copains Serge et Fadel. Nous avons un programme très chargé et sportif. Mardi, une initiation à l'escalade pour Serge et moi (Fadel n'aime pas l'escalade car ça lui donne le vertige). Hier, randonnée en forêt puis nous nous sommes rendus dans une réserve naturelle. C'était superbe, une vue exceptionnelle et pittoresque ! Et ce matin, nous avons fait du rafting sur la rivière tous les trois. Sensations extraordinaires et cris de surprise et de joie ! On nous a fourni l'équipement sur place. Les conditions pour faire du rafting sont très simples : savoir nager et être en bonne santé. Tu découvres la nature environnante en descendant la rivière. Le parcours était superbe et bien planifié. Puis nous sommes rentrés à l'hôtel, les poumons remplis d'air frais et pur. Le soir, un feu de camp a été organisé par les guides. Nous avons fait connaissance avec le reste du groupe.

À tour de rôle, chacun a relaté ses aventures, Imad passionné de pêche nous a raconté comment il s'est camouflé dans un coin ombreux au bord du lac pour ne pas effrayer les truites. Il nous a expliqué que ce genre de poissons vit rarement isolé, se déplace beaucoup et regagne les fonds au moindre bruit. Il a fait aussi le tour de la réserve guidé par un professionnel qui lui a fait découvrir des paysages magnifiques au sein d'un environnement chargé de culture et d'histoire. Par contre, Zeina, les randonnées en montagne ne l'intéressent pas, elle préfère consacrer son temps libre à se détendre dans les cafés et à écouter de la musique.

À bientôt

Jawad

**A) Lisez le texte ci-dessus puis répondez par "Vrai" ou "Faux" :**

- 1 - Les amis ont un programme plein d'activités.
- 2 - Les trois amis ont fait de l'escalade.
- 3 - Après le rafting, les copains étaient en pleine forme.
- 4 - Les activités sportives n'intéressent pas Zeina.

**B) Répondez aux questions suivantes :**

- 5 - Pour faire du rafting, il faut s'équiper ? Relevez ce qui le montre.
- 6 - Que font les amis pendant la soirée du feu de camp ?

**" Texte 2 " :**

**L'e-book ou le livre en papier ?**

Dans un sondage récent, nous avons essayé d'avoir l'avis des jeunes sur une habitude qui se répand de plus en plus entre les jeunes. Nous avons posé la question suivante : Où sont allés les livres en papier ? Ces jours-ci, des millions de livres sont enregistrés sous forme numérique et les jeunes les lisent en utilisant leurs Smartphones et Tablettes électroniques. Ils trouvent que c'est plus facile et plus disponible. Seulement 20% des jeunes sont encore attachés aux livres en papier, alors que les plus âgés ont de la nostalgie envers les livres en papier et ils préfèrent toucher et sentir l'odeur du papier, c'est plus intime. 90% d'entre eux ne supportent pas la lecture sur un écran. Ils pensent qu'elle fatigue les yeux. Malgré cela, il suffit d'aller aux expositions des livres et voir le grand nombre de visiteurs pour ne pas avoir crainte à propos de l'avenir du livre en papier et pour savoir qu'il ne va pas baisser les bras.

**Magazine- TECHNO**

**C) Lisez le texte ci-dessus puis choisissez la bonne réponse :**

- 7 - Selon le texte, ..... sont pour le livre numérique.  
a- les plus âgés                      b- les jeunes                      c- les visiteurs d'expositions
- 8 - Selon le texte, les expositions des livres ..... visiteurs.  
a- n'ont pas assez de                      b- offrent des tablettes aux                      c- attirent encore les
- 9 - L'auteur a conclu son article par dire que le livre en papier .....  
a- va perdre sa valeur                      b- va garder sa valeur                      c- n'aura pas de valeur



يتبع في الصفحة الثانية



اللغة الفرنسية : امتحان شهادة الدراسة الثانوية العامة (الفرع العلمي) دورة عام ٢٠١٩ (الصفحة الثانية)

: الاسم  
: الرقم الدورة الأولى

D) Choisissez, d'après le texte 1, le sens de chacun des mots suivants :

- 10 - Ombreux = a. clair b. sombre c. très éclairé  
11 - Relater = a. monter b. nager c. raconter

## II. Grammaire et activités de langue : (90 points)

A) Complétez les phrases en choisissant la bonne réponse :

- 12 - ..... appartement ne me convient pas. C'est trop bruyant . (Ma / Mes / Mon)  
13 - J'ai fait la sieste. .... avais besoin pour être active toute la journée. (J'y / J'en / Je l')  
14 - Voilà les tableaux que j'ai beaucoup ..... (admirés / admirées / admiré)  
15 - La ville ..... il est né est située près d'un volcan. (que / où / qui)  
16 - Il faut faire plus d'efforts ..... réussir. (pour / pour que / de peur que)  
17 - Voilà l'usine à côté ..... j'habite depuis des années. (duquel / à laquelle / de laquelle)  
18 - Il arrive à dormir ..... le bruit. (quoique/ malgré / pourtant)  
19 - C'est la veste ..... chère au magasin. (la moins / moins / la meilleure)  
20 - S'il avait navigué sur Internet, il ..... toutes les informations nécessaires.  
(trouvera / trouverait / aurait trouvé)  
21 - Faites vite vos devoirs ! (Promesse / Ordre / Menace)

B) Répondez en utilisant la forme négative :

- 22 - L'employé, va-t-il profiter de son séjour à Paris ? Non, il .....  
23 - Fais-tu encore du sport ? - Non, je .....

C) Écrivez la phrase suivante au discours indirect :

- 24 - " Lavez-vous les mains plusieurs fois par jour ! ". Le prof nous a conseillé .....

## III. Mettez en ordre les phrases suivantes pour construire un dialogue cohérent : (40 points)

Voici un extrait d'une interview entre un journaliste et un responsable dans une organisation humanitaire.

25 - .....	A - Puisque vos services présentés sont sanitaires, vos employés sont des médecins et des infirmiers. N'est-ce pas ?
26 - .....	B - Pourriez-vous nous donner une idée générale sur votre organisation ?
27 - .....	C - Mais aussi des techniciens, secrétaires comptables, architectes, et profs comme salariés et volontaires.
28 - .....	D - Et qui finance votre association ?
29 - .....	E - Avec plaisir. Notre institution est fondée en 1985 pour procurer une aide médicale en cas d'urgence.

## IV. Expression écrite : (40 points)

30 - Traitez l'un des deux sujets suivants :

- a- Rédigez un article sur un problème écologique en évoquant ses raisons, ses conséquences, son aggravation... Quelles mesures proposez-vous pour le traiter ?  
b- Rédigez un article dans lequel vous parlez de votre lieu idéal pour passer les vacances. Décrivez-le et dites où il est, avec qui vous aimeriez y aller et quand.

انتهت الأسئلة





الجمهورية العربية السورية  
وزارة التربية

سَلَم تصحيح مادة اللغة الفرنسية  
لشهادة الدراسة الثانويّة العامة (الفرع العلمي)  
الدورة الأولى / عام 2019 م  
الدرجة: ثلاثئة

**I- Lecture et compréhension de texte : (130 points)****Texte 1****A) Vrai ou Faux (40 pts)**

Il sera alloué (10 pts) à chaque réponse correcte :

**R1** : Vrai      **R2** : Faux      **R3** : Vrai      **R4** : Vrai

**N.B.** Si l'élève écrit : V ou F / Oui ou Non / √ ou X (réponses acceptées)

**B) Questions sur le texte (40 pts)****R5 : (20 pts)**

- Oui, ce qui le montre est : " On nous a fourni l'équipement sur place. ". (20 pts)
- " On nous a fourni l'équipement. " (20 pts)
- " On leur a fourni l'équipement sur place. ". (20 pts)
- " Et ce matin, nous avons fait du rafting sur la rivière tous les trois. On nous a fourni l'équipement sur place". (15 pts)
- " Et ce matin, nous avons fait du rafting sur la rivière tous les trois. Sensations extraordinaires et cris de surprise et de joie ! On nous a fourni l'équipement sur place". (10 pts)

**N.B.**

- Débordement initial ou final (Zéro).

**R6 : (20 pts)**

- Ils font connaissance avec le reste du groupe. (20 pts)
- Ils ont fait connaissance avec le reste du groupe. (20 pts)
- Faire connaissance avec le reste du groupe. (20 pts)
- À tour de rôle, chacun a relaté ses aventures. (20 pts)
- Chacun a relaté ses aventures. (20 pts)
- Le soir, un feu de camp a été organisé par les guides . Ils ont fait connaissance avec le reste du groupe. (20 pts)
- Nous avons fait connaissance avec le reste du groupe. (18 pts)
- Nous avons fait connaissance ..... aventures. (18 pts)
- Le soir, un feu de camp a été organisé par les guides . Nous avons fait connaissance avec le reste du groupe. (18 pts)
- Le soir, un feu de camp a été organisé par les guides . Nous avons fait connaissance avec le reste du groupe ..... aventures. (18 pts)

**N.B.**

- Si l'élève garde le pronom personnel (nous), on supprimera deux points.

- Toute réponse personnelle correcte sera acceptée.

**Texte 2****C) Lisez bien le texte ci-dessus puis choisissez la bonne réponse : (30 points)**

Il sera alloué 10 points à chaque réponse bien choisie.

**R7**: b (les jeunes)

**R8**: c (attirent encore les)

**R9**: b (va garder sa valeur)

**N.B.**

- Deux réponses différentes pour une même question (Zéro).
- Lettre ou texte (accepté).
- Lettre juste et texte faux (Zéro)
- Lettre fausse et texte juste (Zéro)
- Ne pas tenir compte des erreurs d'orthographe.

**D) Synonyme (20 pts)**

Il sera alloué 10 points à chaque mot correctement choisi :

**R10:** b (sombre)      **R11 :** c (raconter)

**N.B.-** Deux réponses (deux textes ou deux lettres) (texte et lettre différents) pour une même question. (0)

**II : Grammaire et activités de langue : (90 pts)****A) Questions à choix multiples (50 pts)**

Il sera alloué (5 pts) à chaque réponse correctement choisie :

**R12:** Mon      **R13:** J'en      **R14:** admirés      **R15:** où      **R16:** pour  
**R17:** de laquelle      **R18:** Malgré      **R19:** la moins      **R20:** aurait trouvé      **R21:** ordre

**B) Répondez aux questions suivantes de façon négative (20 pts)**

Il sera alloué (10 pts) à chaque réponse bien faite.

**R22:** ... **ne** va **pas** profiter de son séjour à Paris.  
5      5

**R23:** .... **ne** fais **plus** de sport.  
5      5

**N.B.**

- Chaque particule sera notée par 5 points : 3 points pour le choix et 2 points pour le placement.
- Les particules de négation mal écrites / choisies, on supprime la note du choix.

**C) Écrivez la phrase suivante au discours indirecte (20 pts)**

**R24:** ... de nous laver les mains plusieurs fois par jour. (20 pts)  
.... de se laver les mains plusieurs fois par jour. (20 pts)  
... que nous nous lavions les mains. (20 pts)

**N.B.**

- La modification du mode du verbe. (nous laver/se laver) (8 pts)
- Le mode du verbe sans un pronom réfléchi (laver). (5 pts)
- L'ajout de (de). (4 pts)
- La suppression des deux guillemets. (4 pts)
- La suppression du point d'exclamation. (4 pts)

**III- Mettez en ordre les phrases suivantes pour produire un dialogue cohérent : (40pts)**

**R25 :** B      **R26 :** E      **R27 :** A      **R28 :** C      **R29 :** D (40 pts)  
**R25 :** A      **R26 :** C      **R27 :** B      **R28 :** E      **R29 :** D (40 pts)  
**R25 :** D      **R26 :** B      **R27 :** E      **R28 :** A      **R29 :** C (35 pts)  
**R25 :** D      **R26 :** A      **R27 :** C      **R28 :** B      **R29 :** E (35 pts)  
**R25 :** B      **R26 :** E      **R27 :** D (25 pts)  
**R25 :** A      **R26 :** C      **R27 :** D (25 pts)



**R25 : A      R26 : C      R27 : B (25 pts)**

**R25 : B      R26 : E      R27 : A (25 pts)**

**N.B.**

- Il sera alloué **40** points à **cinq** répliques mises en ordre cohérent.
- Il sera alloué **35** points à **quatre** répliques mises en ordre cohérent.
- Il sera alloué **25** points à **trois** répliques mises en ordre cohérent.

**IV- Expression écrite (40pts)**

**30 :**

**a :**

**Copie bien soignée (2 pts)**

Si la copie est mal soignée. C.à.d. l'écriture est illisible et la copie n'est pas propre, on lui supprime jusqu'à 2 points.

**- La forme (5pts):**

Titre (1 pt) introduction (1 pt) développement (2 pts) conclusion (1 pt)

**-Les idées (10 points)**

- une cause (2 pts), deux conséquences (4 pts) et deux propositions ou solutions (4 pts).

**- La cohérence et cohésion (10 points)**

- Enchaînement des idées. (Les idées sont bien organisées). (4 pts)
- Pas de contradiction. (4 pts)
- Connecteurs (Coordination – succession s'il y a lieu..... etc.). (2 pts)

**- La grammaire (9 points)**

- Les phrases sont bien structurées : (Les éléments de la phrase sont bien placés.) (3 pts)
- Les verbes sont bien conjugués. (Choix du temps et de la forme des verbes.) (3 pts)
- L'élève mobilise ses connaissances linguistiques. (respect du genre et du nombre – utilisation des déterminants qui conviennent.....) (3 pts)

**- Orthographe (4 points)**

- Les premières cinq erreurs d'orthographe sont tolérées.
- Au-delà de cinq erreurs, on supprime 1 point toutes les trois erreurs.

**N.B.**

Hors sujet (0).

**b :**

**- La forme (4pts):**

Titre (1 pt) introduction (1 pt) développement (1 pt) conclusion (1 pt)

**-Les idées (15points)**

- identification du lieu (3 pts) - caractéristiques du lieu (5 pts) - avec qui (4 pts) - quand (3 pts)

**- La cohérence et cohésion (9 points)**

- Enchaînement des idées. (Les idées sont bien organisées) (3 pts)
- Pas de contradiction. (3 pts)
- Connecteurs (Coordination – succession s'il y a lieu..... etc.) (3 pts)

**- La grammaire (10 points)**

- Les phrases sont bien structurées : (Les éléments de la phrase sont bien placés.) (4 pts)
- Les verbes sont bien conjugués. (Choix du temps et de la forme des verbes.) (4 pts)
- L'élève mobilise ses connaissances linguistiques. (respect du genre et du nombre – utilisation des déterminants qui conviennent.....) (2 pts)

**- Orthographe (2 points)**

- Les premières cinq erreurs d'orthographe sont tolérées.
- Au-delà de cinq erreurs, on supprime 1 point toutes les cinq erreurs.

**N.B.**

Hors sujet (0).

انتهى السلم

**Les commissions**

- 1<sup>ère</sup> commission : Q1 à Q11
- 2<sup>ème</sup> commission : Q12 et Q24
- 3<sup>ème</sup> commission : Q25 à Q29
- 4<sup>ème</sup> commission : Q30

**I. Lecture et compréhension écrite : (130 points)**

**" Texte 1 " :**

L'Organisation Mondiale de la Santé est une institution spécialisée de l'Organisation des Nations Unies pour la santé publique. Cette organisation dépend directement du Conseil économique et social des Nations Unies et son siège se situe à Genève. L'OMS est dirigée par 193 États membres, réunis à l'Assemblée Mondiale de la Santé. Les règlements sont votés par cette dernière et entrent en vigueur pour tous les États membres sauf si ceux-ci refusent ou émettent des réserves dans les délais prescrits pour la notification. Le Conseil exécutif est l'organe chargé d'administrer l'OMS. Ses 34 membres sont élus pour trois ans par l'Assemblée. Ses principales fonctions sont d'appliquer les décisions et les directives de l'Assemblée Mondiale de la Santé et de lui indiquer des orientations. L'OMS est financée par des contributions des États membres et d'autres donateurs. Ces dernières années, l'OMS a multiplié les collaborations avec des organisations non étatiques : elle est actuellement en partenariat avec près de 80 groupes (ONG, industrie pharmaceutique et fondations caritatives telles que la Fondation Bill et Melinda Gates et la Fondation Rockefeller). Selon sa constitution, elle a été créée pour amener tous les peuples du monde au niveau de santé le plus élevé possible. L'organisation travaille sur de grands domaines comme la classification de toutes les maladies. Pour cela, elle réalise la classification internationale des maladies et maintient à jour une liste modèle des médicaments essentiels que les systèmes de santé de tous les pays devraient rendre disponibles à un prix abordable pour la population générale. Elle prend aussi des mesures pour arrêter une épidémie et des mesures sanitaires en cas de voyages internationaux (comme la vaccination).

**A) Lisez le texte ci-dessus puis répondez par "Vrai" ou "Faux" :**

- 1 - Le texte traite un problème écologique sérieux.
- 2 - Les États membres dirigent l'OMS.
- 3 - Une des fonctions de l'OMS est la classification des maladies.
- 4 - Arrêter les maladies épidémiques est l'une des préoccupations de l'OMS.

**B) Répondez aux questions suivantes :**

- 5 - Qui finance l'OMS ?
- 6 - L'OMS n'est pas une organisation indépendante. Relevez ce qui le montre.

**" Texte 2 " :**

**" Chanteuse célèbre en noir "**

**Mes chers lecteurs,**

Hier, j'ai lu la biographie d'une artiste connue " Edith Piaf ". Elle m'a beaucoup touché par ses événements tragiques. Elle est née dans la misère. Sa mère, très pauvre pour l'élever, l'a confiée très petite à sa grand-mère maternelle qui ne serait pas occupée d'elle, elle l'a laissée dans la saleté ignorant l'eau et l'hygiène. En étant jeune, son père l'a reprise avec lui pour vivre la vie d'artiste, la vie de petits cirques itinérants puis la vie d'artiste de rue indépendante et misérable. C'est en chantant des airs populaires dans la rue avec son père que son talent et sa voix d'exception saisissants ont inspiré de nombreuses compositions. Elle a été le guide des jeunes artistes. Elle a connu une renommée internationale et a pris beaucoup de prix. Vraiment, cette femme mérite le respect car elle a pu surmonter tous les obstacles qu'elle a affrontés dans sa vie. Elle a transformé sa grande misère en grand succès.

**Billet de Martin**

**C) Lisez le texte ci-dessus puis choisissez la bonne réponse :**

- 7 - Edith Piaf a vécu une enfance .....  
a- misérable                      b- heureuse                      c- aisée
- 8 - Elle a passé sa jeunesse avec .....  
a- sa mère                      b- sa grand-mère                      c- son père
- 9 - Martin passe à ses lecteurs ..... pour Edith Piaf.  
a- son admiration                      b- son mépris                      c- sa critique



الاسم :  
الرقم : الدورة الثانية

D) Choisissez, d'après le texte 1, le sens de chacun des mots suivants :

- 10 - Collaboration = a. accroissement b. accès c. assistance  
11 - Caritatif = a. charitable b. étatique c. administratif

II. Grammaire et activités de langue : (90 points)

A) Complétez les phrases en choisissant la bonne réponse :

- 12 - ..... homme-là est bavard. Il ne cesse pas de parler. (Ce / Cette / Cet)  
13 - Quel est le mot ..... long en français ? (le plus / plus / le mieux)  
14 - C'est une histoire touchante. Il ..... répète tout le temps. (y / en / la)  
15 - J'ai trouvé enfin l'appartement ..... je rêve. (qui / dont / que)  
16 - Il faudra du temps ..... cela réussisse. (pour / afin de / pour que)  
17 - Ce sont des discussions banales sur ..... je ne fais pas de commentaire.  
(lesquels / lequel / lesquelles)  
18 - Il a eu trois accidents de voiture cette année. Il n'a pas ..... chance. (du / de la / de)  
19 - Quand tu es passé hier, ..... encore. (je dors / je dormais / j'ai dormi)  
20 - Les journalistes ..... l'interview quand le président sera arrivé. (feront / auront fait / font)  
21 - ..... critiquer, proposez une solution. (Même si / En dépit de / Au lieu de)

B) Répondez en utilisant la forme négative :

- 22 - Est-ce qu'ils voyagent toujours en été ? - Non, ils .....  
23 - Quelqu'un sait jouer du violon ? - Non, .....

C) Écrivez la phrase suivante au discours indirect :

- 24 - " Prenez trois comprimés par jour ! ". Le médecin m'a conseillé .....

III. Mettez en ordre les phrases suivantes pour construire un dialogue cohérent : (40 points)

L'extrait suivant est tiré d'une conversation dans un bureau entre une directrice et monsieur Martin.

25 - .....	A - Asseyez-vous M. Martin, vous avez 30 ans, je crois ? Pourriez-vous me parler de votre carrière ?
26 - .....	B - Donc, vous parlez des langues étrangères.... Je suppose.
27 - .....	C - Avec plaisir. Après un bac en sciences économiques, j'ai fait une formation de deux ans en tourisme.
28 - .....	D - Eh bien !!! J'ai travaillé à Euro-Voyage, à Paris. J'y suis resté 3 ans.
29 - .....	E - Il me reste à vous signaler que ce poste exige une grande disponibilité et des contacts directs avec la clientèle.

IV. Expression écrite : (40 points)

30 - Traitez l'un des deux sujets suivants :

- a- Rédigez une lettre à un(e) ami(e) dans laquelle vous lui parlez de votre temps libre : (la planification de vos journées, l'organisation de votre temps libre, vos activités ou divertissements).  
b- Écrivez un mél à un(e) ami(e) dans lequel vous lui parlez d'une activité volontaire que vous aimeriez pratiquer en soulignant les services présentés par cette activité.

انتهت الأسئلة



الجمهورية العربية السورية  
وزارة التربية

سَلَم تصحيح مادة اللغة الفرنسية  
لشهادة الدراسة الثانويّة العامة (الفرع العلمي)  
الدورة الثانية / عام ٢٠١٩ م  
الدرجة: ثلاثئة

**I- Lecture et compréhension de texte : (130 points)****Texte 1****A) Vrai ou Faux (40 pts)**

Il sera alloué (10 pts) à chaque réponse correcte :

**R1** : Faux      **R2** : Vrai      **R3** : Vrai      **R4** : vrai

**N.B.** Si l'élève écrit : V ou F / Oui ou Non / √ ou X (réponses acceptées)

- Toute autre réponse → Zéro.

**B) Questions sur le texte (40 pts)****R5 : (20 pts)**

- l'OMS est financée par des contributions des États membres et d'autres donateurs (20 pts)

- l'OMS est financée par des contributions des États membres et d'autres donateurs.(ONG....Rockfeller) (20 pts)

- L'OMS est financée..... étatiques (15 pts)

- L'OMS est financée..... groupes (15 pts)

- L'OMS est financée..... Rockfeller (15 pts)

- l'OMS est financée par des contributions des États membres (10 pts)

- et d'autres donateurs (10 pts)

**N.B.**

- Toute autre réponse personnelle correcte sera acceptée.

- Tout débordement initial ou final (Zéro).

**R6 :**

(20 pts)

Ce qui le montre :

- (Cette organisation dépend directement du conseil économique et social des Nations Unis)

- (Cette organisation dépend directement du conseil économique et social des Nations Unis ...Genève)

**N.B.**

- Tout débordement initial ou final (Zéro).

**Texte 2****C) Lisez bien le texte ci-dessus puis choisissez la bonne réponse : (30 points)**

Il sera alloué (10 points) à chaque réponse bien choisie.

**R7**: a (misérable)      **R8**: c (son père)      **R9**: a (son admiration)

**N.B :**

- Lettre ou texte → accepté

- Lettre fausse et texte juste → Zéro

- Lettre juste et texte faux → Zéro

- Série unique, on notera là où c'est juste.

- Ne pas tenir compte des fautes d'orthographe.

**D) Synonyme (20 pts)**

Il sera alloué ( 10 points) à chaque mot correctement choisi :

**R10**: c (assistance)      **R11** : a (charitable)



**N.B.**- Deux réponses (deux textes ou deux lettres) (texte et lettre différents) pour une même question. (0)

## **II : Grammaire et activités de langue : (90 pts)**

### **A) Questions à choix multiples (50 pts)**

Il sera alloué (5 pts) à chaque réponse correctement choisie :

**R12:** Cet **R13:** le plus **R14:** la **R15:** dont **R16:** pour que  
**R17:** lesquelles **R18:** de **R19:** je dormais **R20:** feront **R21:** Au lieu de

### **B) Répondez en utilisant la forme négative (20 pts)**

Il sera alloué (10 pts) à chaque réponse bien faite.

**R22:** .... **ne** voyagent **jamais / (plus)** en été.

5

5

**R23:** **personne ne** sait jouer du violon.

5

5

### **N.B.**

- Chaque particule sera notée par 5 points : 3 points pour le choix et 2 points pour le placement.
- Si la particule de négation est mal écrite, on supprimera 3 pts.

### **C) Écrivez la phrase suivante au discours indirecte (20 pts)**

**R24:** ...de prendre trois comprimés par jour. (20 pts)

- .....de prendre... (20 pts)

- .....de prendre. (18 pts)

### **N.B.**

- La modification du mode du verbe. (10 pts).
- L'ajout de (de). (4 pts). L'ajout de (que) avec (de) on supprimera (3 points).
- La suppression des deux guillemets. (3 pts).
- La suppression de (!). (3 pts).

## **III- Mettez en ordre les phrases suivantes pour produire un dialogue cohérent : (40pts)**

R25 : A

R26 : C

R27 : B

R28 :D

R29 : E

### **N.B.**

- Il sera alloué 40 points à **cinq** répliques mises en ordre cohérent.
- Il sera alloué 35 points à **quatre** répliques mises en ordre cohérent.
- Il sera alloué 25 points à **trois** répliques mises en ordre cohérent.

## **IV- Expression écrite (40pts)**

### **30 / a :**

**Copie bien soignée (2 pts) :** Si la copie est mal soignée. C.à.d. l'écriture est illisible et la copie n'est pas propre, on lui supprime jusqu'à 2 points.

- **Forme (5pts) :** - date (1pt) formule d'appel (1 pt) corps du message (2 pt) formule de politesse et signature (1 pt)

- **Idées (10 points) :** - planification des journées. (4 pts)

- organisation du temps libre (les activités : au moins trois activités). (6 pts)

**- Cohérence et cohésion (10 points)**

- Enchaînement des idées. (Les idées sont bien organisées). (4 pts)
- Pas de contradiction. (4 pts)
- Connecteurs (Coordination – succession s'il y a lieu..... etc.). (2 pts)

**- Grammaire (9 points)**

- Les phrases sont bien structurées : (Les éléments de la phrase sont bien placés.).(3 pts)
- Les verbes sont bien conjugués. (Choix du temps et de la forme des verbes.) (3 pts)
- L'élève mobilise ses connaissances linguistiques. (respect du genre et du nombre – utilisation des déterminants qui conviennent.....). (3 pts)

**- Orthographe (4 points)**

- Les premières cinq erreurs d'orthographe sont tolérées.
- Au-delà de cinq erreurs, on supprime 1 point toutes les cinq erreurs.
- Au cas où le sujet ne couvre pas tous les éléments demandés, les deux premières erreurs seront tolérées puis on supprime 1 point toutes les deux erreurs.

**N.B.**

Hors sujet (0).

**b :**

**- Forme (5pts) :** De (0.5pt) À (0.5pt) objet (1 pt) formule d'appel (1 pt) corps du message (1 pt) formule de politesse et signature (1 pt)

**- Idées (16 pts) :**

- Identification de l'activité volontaire (4 pt)
- Services présentées par cette activité : (au moins trois services) (12 pt)

**- Cohérence et cohésion (7 points)**

- Enchaînement des idées. (Les idées sont bien organisées). (3 pts)
- Pas de contradiction. (2 pts)
- Connecteurs (Coordination – succession s'il y a lieu..... etc.). (2 pts)

**- Grammaire (10 points)**

- Les phrases sont bien structurées : (Les éléments de la phrase sont bien placés.).(4 pts)
- Les verbes sont bien conjugués. (Choix du temps et de la forme des verbes.)(4 pts)
- L'élève mobilise ses connaissances linguistiques. (respect du genre et du nombre – utilisation des déterminants qui conviennent.....).(2 pts)

**- Orthographe (2 points)**

- Les premières cinq erreurs d'orthographe sont tolérées.
- Au-delà de cinq erreurs, on supprime 1 point toutes les cinq erreurs.
- Au cas où le sujet ne couvre pas tous les éléments demandés, les deux premières erreurs seront tolérées puis on supprime 1 point toutes les deux erreurs.

**N.B.** Hors sujet (0).

انتهى السلم

## **Les commissions**

1<sup>ère</sup> commission : Q1 à Q11

2<sup>ème</sup> commission : Q12 et Q24

3<sup>ème</sup> commission : Q25 à Q29

4<sup>ème</sup> commission : Q30